СВОБОДА  SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

...а ...ільний ...анській землі

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Телефон: HEnderson 4-0807, 4-0237
Тел. УНС: HEnderson 4-1016

...Х. Ч. 348. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 30-го ГРУДНЯ 1952. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS No. 348. JERSEY CITY and NEW YORK. TUESDAY, DECEMBER 30, 1952. VOL. LX.

ПРИГОТОВЛЯЮТЬСЯ ДО ЗМЕНШЕННЯ ПРОДУКЦІЇ ЗА ДВА РОКИ

Вашингтон. — Департамент торгівлі виявляє, що розширення промисловости стане в пригоді в двох майбутніх роках, тобто в 1954-55, коли витрати на оборону покінчаться і запанує нормальний економічний стан. Звіт департаменту торговлі, про „Ринки після оборонної експансії", написаний у 80,000 слів, це обережна підготовка до можливої депресії після квітучого господарського стану в наступнім — 1953 році. Саме тому, що після доброго економічного року може прийти застій в продукції, можна буде приготовитися до зменшення особистих прибутків, говориться в звіті. Зменшення прибутків прийде тому, що уряд не буде купувати виробів на такі розміри, як це діється під час оборонної мобілізації. Отже 1955 р. — це буде час проби для приватних підприємств, які матимуть нагоду виявити свою активність. Теперішня інвестиція уряду досягає пятьдесят більйонів долярів річно, тому зменшення цих інвестицій вимагає розгорнення активности приватних груп — попереджає доклад департаменту торгівлі.

Для запобіження можливому безробіттю під час переходу з стану оборонної експансії до нормальної активности, департамент праці обчисляє фонди безробітних. Ці фонди досягли висоти вісьмох з половиною більйонів долярів. Вони залишаються під опікою Федерального Трестового Фонду, створеного для кожного стейту. Поточного року цей фонд зріс на пів більйона тому, що затруднення робітників досягло вершка і люди не радо користають з суспільного забезпечення для безробітних.

Айзенгавер призначив 14 осіб до Фармерської Ради

Ню Йорку. Майбутній секретар хліборобства, Езра Тефт Бенсон, дістав 14 помічників для виконання фармерської програми нової адміністрації. Цих помічників призначив нововибраний президент ген. Двайт Д. Айзенгавер, щоб вони служили як представники різнородних економічних груп, у яких займають провідне місце. Є чутки, що це тільки тимчасова дорадча рада для нового секретаря хліборобства, одначе дорадники вже тепер складотимуть програму для фармерів. Першим з дорадників являється Вільям І. Майєрс, декан рільничого відділу університету Корнел. Він буде теж очолювати усю групу.

Критикують відповідь Доллеса на заяву Сталіна

Вашингтон. — Нововибраному президентові Айзенгаверові й призначеному ним на секретаря стейту Доллесові роблять закиди першої важливої помилки в закордонній політиці цим, що вони публічно зажадали від совстського прем'єра Сталіна з'ясувати цілі його задуманої зустрічі з Айзенгавером. Про можливість такої зустрічі сказав Сталін у відповіді на запит дипломатичного кореспондента щоденника Ню Йорк Таймс попереднього тижня. Критики кажуть, що таке жадання може продовжити Корейську війну на необмежений час. Про це сповіщає Дейвід Лоренс, вашингтонський кореспондент щоденника „Ню Йорк Геральд Трибюн".

12,000 літаків в наступному році

Вашингтон. — Починаючи з 1953 р. кількість випродукуваних щорічно воєнних літаків виноситиме 12,000, як це передбачує представник продукційних підприємств, ДеВіт К. Ремсі, президент Товариства Літунських Промисловців. Він твердить, що з кінцем 1953 р. продукція повітряної країни помітно зросте щодо якости і щодо кількости. Військове виробництво літаків охоплювало 95 відсотків усіх літаків, одначе, не зважаючи на те, теж і продукція літаків для цивільного вжитку значно зросла. Він виявив, що в 1952 р. військова продукція зросла на 9,000 літаків і що від вибуху Корейської війни вироблено загалом 15,000 воєнних літаків. В наступному році будуть виробляти пересічно по 1,000 літаків кожного місяця, а це дасть 12,000 літаків річно. Ремсі передбачує незначне зменшення бюджетових видатків на продукцію військових літаків в 1954 р. Наступний рік вимагатиме більше робітників в літунській індустрії, а їх число досягне цифри 800,000.

КОМІСІЯ ЗА ВОЄННІ ЗАХОДИ ПРОТИ ШПИГІВ

Вашингтон. — Комісія Неамериканських Діянь Палати Репрезентантів, викінчуючи свою працю з доручення минулого Конгресу, запропонувала ухвалити закон з воєнними уповажненнями при поступуванні з шпигунами. Згадуючи про способи переводження доказів проти запідозрених у шпигунстві осіб, комісія пропонує признати федеральному урядові право користуватися підслуханими телефонічними розмовами, веденими між підривними елементами, або іншими подібними технічними засобами. Воєнні уповноваження, у відрізненні від мирних, не є ясно означені. У минулому, на підставі воєнних повновластей, уряд міг був інтернувати комуністів для припинення їхніх підривних затій. Шпигунство у воєнних часах карається смертю, а комісія уже рік тому доручувала, щоб цей злочин був караний смертю і в мирних часах. Становище комісії таке, що, хоч технічно Америка не находиться у війні, то все таки вона веде війну і тому такі воєнні уповноважнення являються виправданими. Законопроєкт про уповноваження охоплює різні постанови, які стоять у зв'язку з шпигунством, як напр. „недозволене" перевоження воєнних матеріялів чи винаходів. Тому, що комісія вважає просякання робітничих юній комуністами за небезпечне для цілости країни, вона вимагає законної постанови, яка забороняла б людям з комуністичних фронтів займати федеральні становища, або бути затрудненими в оборонних підприємствах. Комісія домагається признати урядові право провірювати робітничі організації, чи в них нема комуністів. Як зразок такої небезпеки комісія згадує порозуміння з комуністами д-ра Едварда Ю. Кондона, директора Краєвого Бюра Стандартів. Крім нього звіт комісії подає 1,300 різних інших імен осіб, запідозрених у зв'язках з комуністами.

АМЕРИКАНСЬКИЙ КОМІТЕТ КОМЕНТУЄ МІСІЮ У.К.К. ДО ЕВРОПИ

ПРИЗНАЄ ВАЖЛИВІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ РОЛІ В АНТИБОЛЬШЕВИЦЬКІЙ БОРОТЬБІ, АЛЕ ПЛУТАЄТЬСЯ З ФЕДЕРАЛІСТИЧНИМИ КВІЗЛІНҐАМИ

Ню Йорк. — У зв'язку з виїздом місії Українського Конгресового Комітету до Европи та з опублікованими в американській пресі, зокрема в Ню Йорк Таймсі і у Вашенґтон Стар, вістками і коментарями на цю тему, Американський Комітет для Визволення Народів Росії розіслав до преси теж свій офіціяльний коментар в цій справі, признаючи важливість української ролі в антибольшевицькій боротьбі та рівночасно плутаючись в ролі квізлінґів з-під знаку т. зв. федералістів, яких він винайшов між українцями. В своїм коментарі, призначенім для інформації редакцій еміґраційних публікацій, Американський Комітет „бажає скласти таку заяву":

Від часу свого започаткування, Американський Комітет для Визволення Народів Росії приділював багато уваги конечности досягнення участи українців в об'єднаній антибольшевицькій акції еміґрації. Сорокмільйоновий український нарід є другий по чисельності між народами Совєтського Союзу. Його велика і добре зорганізована еміґраційна частина включає в своїх рядах більші політичні, культурні та інтелектуальні елементи, які були б значною допомогою для фронту антибольшевицької боротьби. Ми не смісмо забувати, що коли наша боротьба досягне такого маштабу і важливости, яких ми хочемо їй надати, тоді Сталін і його посіпаки кинуть проти нас дуже великі політичні, підривні та інші сили. Тому нашою ціллю є допомагати всім тим силам на еміґрації, які готові і спроможні вести справді активну боротьбу проти комуністичних тиранів, об'єднуючи і координуючи свої сили. Тут роля української еміґрації може бути дуже значна.

„З тої причини керівники Комітету і його европейські представники впродовж останніх двох років були заанґажовані в численних розмовах з різними українськими групами відносно їхньої участи в спільній акції еміґрації. Тепер ці розмови дали свій позитивний результат: професор Лев Добрянський і три інші лідери Українського Конгресового Комітету Америки виїхали до Західної Німеччини для нарад з европейськими групами української еміґрації. Американський Комітет заінтересований в успішному висліді тої конференції та сподіється, що українці й інші групи еміґрації з Совєтського Союзу виявлять потрібну політичну мудрість для досягнення цієї мети та що буде можливо поважно поширити теперішню базу Координаційного Центру для Анти-Большевицької Боротьби. Рівночасно, Американський Комітет бажає, щоб всі заінтересовані партії розуміли і бачили в належному світлі його становище, і зокрема становище його голови, адмірала Стівенса.

„Комітет не хоче і не може

(Закінчення на стор. 3-тій)

Сенатори припиняють фонди на військові бази

Вашингтон. — Група сенаторів видала доручення припинити витрати федеральних чинників на побудову нових військових баз, як унутрі країни, так і закордоном, заки новий президент Двайт Д. Айзенгавер, не розгляне цих витрат. Групу сенаторів очолює голова комісії збройної служби, Леверет Салтонстолл, республіканець з Массачусетс. Він виявив, що на побудову баз призначено коло $50,000,000 на наступний рік. Кажуть, що видано теж накази припинити інші оборонні проєкти внутрі країни.

Совєти бажають війни в Азії – Труман

Вашингтон. — През. Труман висловив тверде переконання, що Совєтський Союз радо привітав би розширення війни на Далекому Сході з цією метою, щоб мати вільнішу руку у Західній Европі. Цю думку виявив Труман у черговій „прощальній" розмові з кореспондентами в Білому Домі, кажучи, що саме тому його адміністрація намагалась стримати війну перед 38 рівнолежником в Кореї і що це була головна причина, чому він звільнив ген. МекАртура, який, на думку президента, „хотів затягнути нас у повну війну на Далекому Сході". Відповідаючи на питання, чи на випадок його дальшого чотирирічного урядування в Білому Домі, була б надія на зменшення податків, президент відповів: „Ні"! Після того вияснив, що теперішня оборонна програма не зменшиться до 1955 р.", а навіть і опісля не прийде нагле зменшення видатків на оборону.

У Корейській війні він передбачує три можливості: 1. що комуністи приймуть нашу програму замирення на підставі гонорових умов, які ми визначили; 2. що ми можемо уступити під примусом і передати полонених комуністам на заріз; 3. що ми можемо забратись з Кореї і передати оборону самим південним корейцям, щоб вони попали в пекло. Згадуючи дві останні можливості, Труман дуже негодував на людей, що таке дораджують, одначе висловив надію, що остаточно комуністи погодяться на першу можливість, тобто на чесне перемиря. — Після прочитання заяви Трумана про своє звільнення, ген. МекАртур заявив від себе, що він тільки бажав закінчити війну, а Труманова оповістка це „бажання слави для себе", твердив генерал.

Католики ЗДА моляться за гноблених

Минулого місяця, єпископи Римо-Католицької Церкви, з'їхавшись на щорічні збори до Вашинґтону, ухвалили призначити один день, — саме минулу неділю — який вони назвали днем каяття-направи, для особливих молитов за народи світу, що перебувають у стражданнях. Вірні мають у ці дні в покорі роздумувати над гріхами людства і молитися за „скорочення днів випробування та за привернення спокою і миру церкві й світові". На цю тему, у головних церквах країни, вірні вислухали молитов і проповідей. Преса відмічає проповіді в нюйоркській катедрі св. Патрика та в вашинґтонській катедрі. Казання у Вашинґтоні, що його виголосив місцевий архиєпископ, було особливо нав'язане до сучасного положення в світі. Проповідник повчив, що ми мусимо пробачити нашим ворогам, але зазначив при тому, що теперішні вороги Господа „знають, що чинять" і це має викликати особливу чуйність християн. Апостольський Екзарх для українців-католиків в ЗДА, Кир Константин Богачевський, з свого боку, сповістив про впровадження окремого додатку до ектеній, що їх виголошується під час Служби Божої. Прохання ці — це моління „за наших страдаючих братів", що будуть впроваджені в усіх українських католицьких церквах від 1. січня наступного року. У додатках в ектеніях є благання про скорочення терпінь народу, та про визволення „з кайданів неволі, щоб на зруйновані землі, попалені села і міста прийшов день справжнього миру й вимріяної свободи, щоб нарід вийшов із новітніх катакомб та свобідно прославляв Творця".

„НАМ З НИМИ НЕ ПОДОРОЗІ..."

ВІЧЕ УКРАЇНСЬКИХ ДЕМОКРАТИЧНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ НЮ ЙОРКУ ЗАСУДЖУЄ ПЛЯТФОРМУ КООРДИНАЦІЙНОГО ЦЕНТРУ І ПОЛІТИКУ АМЕРИКАНСЬКОГО КОМІТЕТУ У ВІДНОШЕННІ ДО НЕ-РОСІЙСЬКИХ НАРОДІВ

Ню Йорк. — В неділю 28-го грудня тут відбулося велике віче, влаштоване Комітетом Українських Демократичних Організацій міста Ню Йорку, на якому промовці гостро засудили політику Американського Комітету для Визволення Народів Росії у відношенні до не-російських народів та політичну плятформу підтримуваного цим Комітетом недавно створеного в Европі т. зв. Координаційного Центру Антибольшевицької Боротьби. Віче відбулося в Купер Юніон в рямцях загальної акції Союзу Товариств Сприяння Українській Національній Раді і в ньому взяло участь коло 800 осіб. Гаслом віча, яке відкрив від імені Вічевого Комітету пполк. Д. Бакум та яким проводив полк. Володимир Кедровський, було: „Українська Народня Республіка в перспективі майбутніх подій".

В. Кедровський, перебираючи провід віча, з'ясував коротко його причини та його ціль в ці грізні часи нового наступу московського імперіялізму. В цій самій залі — говорив він — Абрагам Лінколн кликав колись американський нарід дати волю неграм, бо нарід, який не признає волі іншим, сам не заслуговує на неї. Цей принцип ліг в основу американської Декларації Незалежности. — Український нарід не бореться за ніщо інше, як тільки за здійснення тих самих принципів. Цей основний принцип американської Декларації Незалежности був здійснений в Україні українським народом в 1917-29 рр., але він був знову заперечений московським імперіялізмом в його новій, червоній формі. Боротьбу за здійснення того принципу — продовжує Український Державний Центр, леґальний уряд України, а не „бувший", як це є у випадку з російськими лідерами в роді Керенського, Абрамовича та інших. Їх бо вигнав з Росії російський нарід і російська революція, тоді, коли уряд УНР опинився на вигнанні через насильну окупацію України московськими займанцями. Український Державний Центр, єдиний леґальний уряд України, продовжує ту боротьбу і в цьому йому повинні допомогти, в ім'я Американської Декларації Незалежности та найкращих американських традицій, американські українці.

Довшу доповідь про „Українську Народню Республіку в минулому і майбутньому" — виголосив колишній полковник совєтської армії п. К. Дацько. Теж і він підкреслював, що большевизм, це тільки нова форма московського імперіялізму, що насильством і розбоєм знищила українську незалежність, але не потрапила знищити волі до незалежности серед українського народу. Передаючи в історичній перспективі боротьбу за ту незалежність, доповідач навів низку інтересних прикладів із підсовєтської дійсности, згадуючи м. ін. факт, як під час війни українські офіцери совєтської армії під час відступу большевиків залишались в Україні, щоб служити „петлюрівському урядові", приходу якого сподівалися.

Черговий промовець, п. М. Смолянський дуже речево з'ясував „спроби координації антибольшевицьких сил", як на українській, так і на міжнародній ділянках. На українському фронті така координація практично існує в Українській Національній Раді, — хоч вона ще не цілком завершена. Є два роди противників повної української консолідації, одні з них є в УНРаді, а другі поза нею. Деякі кола УНРади вважають, що включення гетьманців і другої групи націоналістів в У-

(Закінчення на стор. 3-тій)

Добродійні установи ОН змінюють життя в багатьох країнах

Об'єднані Нації, Н. Й. — При Об'єднаних Націях існують добродійні установи, які своєю працею змінюють спосіб життя в деяких відсталих країнах. До тих установ належать: Міжнародний Дитячий Фонд крайньої потреби, Світова Організація Здоров'я, Комісія Людських Прав, ЮНЕСКО, Управа Технічної Допомоги та Бюро для справ наркотиків. Всі повищі установи працюють окремо, або й спільно, та стараються поліпшити умови життя в багатьох азійських, африканських та південно - американських країнах. Сфера праці повищих організацій дуже широка. Міжнародний Дитячий Фонд допомагав цього року мільйонові дітей в Африці, — ЮНЕСКО відкрила бібліотеку в Індії, Світова Організація Здоров'я причинилася до появи першої факмакопеї. — Важлива теж ухвала в Генеральній Асамблеї ОН в справі конвенції про політичні права жінок. Всі ті організації дбають про поліпшення санітарних умов у відсталих країнах, про навчальні пляни для шкіл, про вдосконалення сільського господарства, осушування маляричних околиць, будову гребель і т. п. Міжнародний Дитячий Фонд працює в 72 країнах і його фонди виносили 15,000,000 долярів.

Відділ У.Н.Союзу в Джерзі Сиді дає приклад громадської свідомости

Джерзі Сиді. — В неділю 28-го грудня тут відбулись річні збори Т-ва ім. І. Хрестителя, 270-го Відділу УНСоюзу, на яких цей відділ знову дав приклад своєї громадської свідомости, вирішивши взяти якнайактивнішу участь в підготовці і переведенні заповідженого на 25-го січня — „Українського Дня" надгудсонської округи. Члени Відділу не тільки перебрали всі призначені для них білети вступу на цю імпрезу, але ще й самі зложили кількадесять долярів добровільних пожертв на адміністраційні видатки, зв'язані з підготовкою Дня. Із звітів Управи виходить, що цей Відділ впродовж свого існування видав понад 30,000 долярів на народні цілі. У висліді зборів, якими проводив п. Василь Гіль, обрано нову управу, в склад якої увійшли: Теодор Гіль, голова, М. Заяць, заст. голови, — М. Баран, фін. секретар, — і М. Буковський, рекордовий секретар. Відділ має 170 членів.

Р. Придаткевич в Ню Йорку

Минулої п'ятниці, гість зі стейту Кентокі, де він викладає в каледжі Морей, проф. Р. Придаткевич виголосив при вщерть виповненій залі Літ. Мист. Клюбу в Ню Йорку доповідь про нашу музику в Америці. Доповідач виявив невичерпне багатство музичної культури нашого народу, що має велике признання інших народів, про що нефахівці навіть не припускають. Признання це виявляється хоч би вживанням таких термінів музичного словництва, як „українська скаля". Особливі заслуги в поширенні української музичної культури має О. Кошиць, що спопуляризував нашу пісню в світі й в Америці — твердив доповідач. У ЗДА поширились наші колядки, що стають найкращими „народніми колядками" Америки. Доповідь була ілюстрована творами самого доповідача.

СТВОРЕНО БАЛКАНСЬКИЙ ОБОРОННИЙ АЛІЯНС

ЮГОСЛАВІЯ, ГРЕЦІЯ І ТУРЕЧЧИНА ДОГОВОРИЛИСЬ В СПРАВАХ СПІЛЬНОЇ ОБОРОНИ

Београд, Югославія. — Тут з авторитетних джерел поінформовано, що Югославія, Греція і Туреччина остаточно договорились в справах спільної оборони, створюючи практично нову і могутню балканську антанту. В цій справі ще не підписано жадного формального договору, але договорення є ще більш далекойдуче, ніж це початково передбачувано. — Воно створює могутній військовий союз, що вже сьогодні розпоряджає військовою силою в кількості щонайменше 70 дивізій, що загороджуватимуть Совєтам доступ до Середземного моря, при чому Туреччина має щонайменше 400,000 військ, Югославія 300,000 і Греція 180,000. З цих трьох країн тільки Югославія досі не є формально членом оборонного Північно-Атлантійського Пакту, хоч вона в рямках того пакту дістає військову допомогу від Америки, Британії і Франції. Теперішній договір з Грецією і Туреччиною, які є членами Атлантійського Пакту, зв'язує остаточно, хоч посередньо, з цим пактом теж і Югославію. Одиноким недомаганням в новому військовому аліянсі є вагання Югославії щодо його оформлення на папері, але югославський уряд заявив, що він перестане вагатись теж в цьому відношенні, якщо тільки цього вимагало критичне положення. Розмови між трьома країнами в справах спільної оборони переведено під час взаємних відвідин військових і політичних представників впродовж останнього пів року. В Югославії ще тепер перебуває турецька військова місія і голова цієї місії, ген. Ізмаіл Гакі Тунайболю, на одному прийнятті в його честь в столиці Югославії заявив, що тепер в потребі, „югославські літаки боронитимуть турецького неба, а турецькі югославського". В західних військових і дипломатичних колах приділюють новому оборонному аліянсові максимальну увагу.

Знову масова акція аліянтської авіяції в Кореї

Токіо. — Понад 200 аліянтських літаків, переважно легких бомбардувальників, виконало вчора масову атаку на військові об'єкти в районі північно - корейської столиці Пйонґянґ, засипаючи бомбами скупчення комуністичних військ, їхні магазини та комунікаційні получення. Це була найбільша повітряна атака за останні три місяці. Бойові турбо-літаки, що охороняли цей налет бомбардувальників, натрапили на патрулю ворожих літаків совєтського типу МІҐ і в короткій боротьбі два ворожі літаки були збиті, а один правдоподібно збитий. Після аліянтської атаки, ввесь військовий район комуністичної столиці був перетворений в одну велику руїну. Атаку опісля ще повторили важкі бомбардувальники типу Б-29, скидуючи 120 тонн бомб на ті об'єкти, які ще були вціліли після першого налету. На сухопутньому фронті приходило до спорадичних боїв між меншими відділами та до артилерійської перестрілки на поодиноких ділянках фронту.

В Південній Італії комуністи масово втікають із партії

Рим. — В місті Сан Северо в Апулії (Південна Італія, останньої неділі відбулася церемонія масового прийняття бувших комуністів до партії Християнських Демократів. 387 бувших комуністів публічно подерли свої комуністичні партійні виказки та вступили до партії ХД, що стоїть під проводом прем'єра Де Гаспері. Вони залишають комуністів, бо ті вже довго їх обманювали своїми обіцянками, а партія Християнських Демократів, сільсько-господарською реформою направду старається практично розв'язувати соціяльні проблеми. — Досі залишили ряди Комуністичної партії кілька тисяч членів, а між ними находяться навіть визначні комуністичні місцеві провідники. Найближчі вибори 1953 року покажуть, чи той рух утечі від комунізму прибрав ширші розміри.

Червона Польща обвинувачує Америку за „шпигунство"

Варшава. — Минулої суботи місцева комуністична радіовисильня повідомила, що поліція заарештувала двох шпигунів, яких скинув на польській території американський літак. При заарештованих мали знайти радіовисильні апарати, зброю, та більші суми грошей. Обидва заарештовані мали „признатися", що вони відбули в американській зоні Німеччини відповідний вишкіл та були скинені парашутами на польській території в диверсійних цілях. Сьогодні комуно-польська пресова аґенція та польська преса подає дальші „подробиці" тої „американської шпигунської акції" в Польщі. Вона твердить, що колишній американський амбасадор в Польщі, Артур Бліс Лейн, допоміг в 1950 р. підписати американський договір з польською підпольною організацією ВІН (Вольносць і Незалежносць), на підставі якого американська розвідка виасиґнувала тій організації понад мільйон долярів на організацію 100,000 підпільників. Так, мовляв, зізнав заарештований Й. Ковальський, якого комуністи називають „командантом" організації ВІН, та його заступник С. Сєнко.

БІДО ОРГАНІЗУЄ УРЯД У ФРАНЦІЇ

Париж. — Президент Франції Вінсент Оріол доручив послові Жоржові Бідо зорганізувати новий уряд після того, як Де Голіст Сустель не зумів утворити парляментарної більшости. Бідо вже був прем'єром і міністром закордонних справ із рамени партії Народних республіканців. — Бідо заявив, що він бажав би організувати уряд на широкій партійній основі, що творила б дійсне об'єднання народу. Міркують, що Бідо вдасться притягнути до уряду і опозиційну дотепер партію генерала Де Голя, але це сталося б за ціну міністерства закордонних справ, яке тепер займає партійний товариш Бідо — міністер Роберт Шуман. Де Голісти не люблять Шумана і не підуть на співпрацю з урядом, коли він увійшов би до нового кабінету. Досі міністрами закордонних справ після війни були члени Народної республіканської партії, Бідо і Шуман. Тепер багато послів не хотіли б, щоб пости прем'єра та міністра закордонних справ були в руках цієї самої партії.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage privided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$ 5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$ 2.75
В Джерзі Сити і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$12.00	One year	$12.00
На пів року	$ 6.50	Six months	$ 6.50
На три місяці	$ 3.50	Three months	$ 3.50

Недільне видання:

На рік у ЗДА	$3.75	На рік у Канаді	$4.25
На пів року у ЗДА	$2.00	На пів року в Канаді	$2.25

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSFY CITY 3, N. J.

ТРОЯНСЬКИЙ КІНЬ

Сенатор Пол Г. Доґлес, демократ з Іллиной, дізнавшись про відповіді, які дістав Джеймс Рестон, дипломатичний кореспондент Ню Йорк Таймс-у, від Сталіна, заявив таке: „Нам треба дуже стерегтися троянських коней в мирових розмовах з Сталіном". Знов сенатор Ал. Віллі, республіканець з Вискансин, член американської делеґації до Об'єднаних Націй, підкреслив, що заява Сталіна про готовість зустріти ген. Айзенгавера та переговорити в ним справу закінчення війни в Кореї чи інші проблеми „звучить по-старому", себто, що в ній німа нічого нового й реального. Ця реакція з боку сенатора Вілі тому важлива, бо він стане незабаром головою Сенатської комісії для закордонних справ.

Урядові кола, в першу чергу президент Труман, як теж новообраний президент Айзенгавер, не висказались щодо цеї „різдвяної сенсації" покищо в такий спосіб, щоб можна було брати їхні слова під глибшу розвагу. Президент Труман, цілком зрозуміло, мусить мати на увазі, що дні його урядування вже пораховані і тому не хоче сказати щось такого, що могло б зобов'язувати нового президента, а ген. Айзенгавер ще не при владі.

З коментарів, які доводиться читати в пресі, виходило б, що в Америці й в світі вже добре визнаються на заявах Сталіна. Всюди слушно підкреслюють, що коли Сталін дає якусь заяву, та ще в мировій справі, то він цілком певно має щось інше на думці. Тому треба радше надіятись якоїсь нової совєтської аґресії, як спроби справжнього замирення. Бож в той самий день, коли совєтські газети проголосили відповіді Сталіна на запити американського кореспондента, можна було вичитати в тих самих газетах повно брехень проти Америки, що були подібні до тих нікчемних наклепів, з якими виступали совєтські делеґати, а зокрема Ґромико, в останніх днях нарад Об'єднаних Націй. Відкинення Совєтами мирових пропозицій в справі Кореї, предложених Індією, теж вказує, що в пляні Кремля не є мир. Байки про те, що війна між Злученими Державами і СССР не є неминуча та що можуть в світі мирно існувати та співпрацювати дві системи, капіталістична та комуністична, чули ми від Сталіна не раз. Та сьогодні вже загально відоме і доказане словами і ділами Леніна і Сталіна, що все це неправда, коли мова про совєтське вчення і виховання.

Все таки цікаво знати, чому Сталін заговорив підступно про „мир" під саме Різдво, коли християнський світ щиро молиться за мир. „Урядово" його слова візьмуть „під пильну увагу" у Вашинґтоні, чи деінде. Інакше й не може бути. Але ті, що мають вільнішу руку, говорять те, що знають, добачуючи властиву ціль Сталіна в тому, щоб своєю заявою розколоти демократичний оборонний союз, особливо европейські вільні країни, що стогнуть під тягарем воєнного збросння. Розмови ЗДА з СССР цілком певно викликали б недобре враження в таких країнах, як Англія, Франція та інші. Бо чому і вони не мали б бути учасниками таких розмов? Сталін усе це добре знає. Про справжнє замирення в Кореї чи про закінчення холодної війни йому не йде, але про підтримування своєї облудної мирової пропаґанди і одночасне ослаблювання демократій поділом думок в справі тактики, як треба далі протидіяти совєтській загрозі.

Не припускаємо, що Сталінові вдасться тим разом обдурити вільний світ. Вправді ген. Айзенгавер, кандидуючи на президента, заявив ще в червні в Ню Йорку, що, коли б це помогло справі миру, то він рішений і на побачення з Сталіном, як став би президентом, але теж додав, що не бачить ніякої можливости розв'язки справи міжнародного напруження в евентуальній зустрічі та розмові з Сталіном.

З цього виходило б, що Сталін уже не так легко підійде тепер ген. Айзенгавера, як підійшов свого часу Рузвелта.

НЕПОІНФОРМОВАНІСТЬ ЧИ ТЕНДЕНЦІЯ?

(До становища Американського Комітету).

На іншому місці друкуємо дослівний переклад тексту заяви Американського Комітету для Визволення Народів Росії відносно української участи і співпраці з твореним і піддержуваним цим Комітетом спільним анти-большевицьким фронтом, заактуалізованої тепер виїздом місії УКК до Европи.

Заява Американського Комітиту говорить сама за себе. Ми бажали б тільки звернути окрему увагу на деякі пункти, які є великою несподіванкою для американських українців, як теж для українського загалу.

Американський Комітет признає важливість української ролі в анти - большевицькій боротьбі. Немає сумніву, що українці приймуть це заслужене признання з вдячністю та з вдоволенням ,що Американський Комітет нарешті пізнався на цій ролі, хоч її вже далеко раніше ствердили численні американські представники, включно з такими високими офіційними особами, як теперішній секретар внутрішніх справ Чепмен.

Американський Комітет в дальшому повторює вже відоме своє становище відносно самовизначення і „непередрішування" майбутньої долі народів Совєтського Союзу після їх визволення з-під совєтської тиранії. На цю тему ми вже сказали свою думку виразно і недвозначно. В самій тільки „Свободі" і тільки за останніх два місяці було вісім редакційних коментарів на цю тему, не говорячи вже про надіслані матеріяли та про коментарі в інших українських часописах. Отже, і над тою справою було б тут зайво знову розводитись.

Але новістю і справжнім куріозом в останній заяві Американського Комітету треба вважати абсолютно видумане твердження про „два більші політичні напрямки: один за оборону незалежности України і другий, що обстоює федерацію з Росією". Що більше, Американський Комітет вважає, що „обидва ці напрямки повинні бути репрезентовані в майбутньому політичному центрі і жаден з них не повинен користати на кошт другого".

Ми не знаємо, якими мотивами, інформаціями і цілями керувався Американський Комітет видвигаючи це абсолютно неправдиве твердження. Де він віднайшов цей „другий більший напрямок", що „обстоює федерацію з Росією"? Невже ж він хоче протиставляти абсолютно суцільному незалежницькому таборові української еміґрації, репрезентованої всіми політичними групами, які є в Українській Національній Раді і які є поза нею, репрезентованою українськими Церквами і ієрархами усіх віровизнань, репрезентованої двома головними науковими інституціями та численними іншими культурними, харитативними і тому подібними установами, як теж численною українською пресою, репрезентованої центральними репрезентаціями американців, канадійців та громадян інших країн українського походження, невже ж тій майже нації на вигнанні Американський Комітет хоче протиставити зліплену перед тижнями групку т. зв. федералістів, зложену з одного чи двох десятків осіб, які з українством не мали і не мають нічого спільного? Хай Американський Комітет назве одну інституцію або одного тільки відомого українського політичного, культурного, суспільного діяча, який репрезентував би український „федералістичний напрямок"? Той десяток осіб, яких він може назвати, ніколи нічим в українському житті не проявився, якщо вони взагалі є українцями. Де, коли й як винайшов Американський Комітет „більший український федералістичний напрямок"? Українці мають кілька політичних груп, які різняться своїми світоглядами і які навіть поборюються, але це відноситься до всього іншого, тільки не до самостійности і соборности України. Властиве в цьому відношенні немає найменшої розбіжности думок. Не можна сказати, щоб між українцями не було федералістичних тенденцій, як таких. Навпаки, навіть на сторінках цього щоденника було багато коментарів на цю тему, теж прихильних, але завжди з тою принциповою передумовою: незалежна Україна і суверенний український нарід, самовизначений по всім правилам демократичного процесу в 1918 і 1919 рр., сам буде обмірковувати чи й як та з ким йому федеруватись.

Повторюємо, ми не знаємо, якими мотивами керувався Американський Комітет, проголошуючи своє обидне для українців становище з видуманим „федералістичним" протиставленням. Ми не знаємо, чи це є тільки непоінформованість, зглядно цілком фальшива поінформованість, чи тенденція. Але ані одне ані друге цілко певно не відповідає інтересам Америки, ні антибольшевицького фронту. Що більше, таким своїм становищем Американський Комітет створює парадокс, бо нібито для єдности антибольшевицького фронту займає становище, яке на довшу мету могло б загрожувати єдності українського авангарду в тому фронті. Американський Комітет покликується на реакцію Москви та комуністичної пропаґанди на ці його заходи. Але невже ж він не добачує того, що власне таким своїм становищем він дає комуністичній пропаґанді найбільш небезпечні арґументи? Невже ж Американський Комітет думає, що Кремль без причин признав хоч би тільки паперову незалежність і соборність України? Та ж для кожного поінформованого ясно, що цими паперовими і виключно пропаґандивними уступками для українських національних аспірацій, цією паперовою незалежністю, окремим гимном і прапором Кремль бажав обдурити українців та зменшити їхній дух спротиву.

Український Конґресовий Комітет, як центральна репрезентація американських громадян українського роду, видвигаючи свої домагання і передумови української участи в твореному Американським Комітетом спільному антибольшевицькому фронті, мав на увазі не тільки історичну справедливість для українського та інших поневолених народів, але в неменшій мірі інтереси своєї американської батьківщини, її оборони та її перемоги над комуністичною загрозою для неї самої і для світу. В цьому переконанні він веде свою акцію і нині вже є історично доказаним фактом, потвердженим найвидатнішими американськими знавцями, що коли б Америка була зрозуміла та піддержала національні аспірації українців та інших східньо-европейських народів, коли б вона була послухала їхнього голосу тоді, як вони перші падали жертвою большевицької аґресії та допомогла їм, сьогодні вона і ввесь світ були б не переживали такої самої смертельної загрози для них самих. Невже ж Американський Комітет мав би тепер зіґнорувати цю науку історії та завертати її колесо назад?

„ПРОСТИЄ ЛЮДІ"

На всіх інспірованих Москвою конґресах прихильників миру безмежну кількість разів повторюється заява Сталіна про те, що мир може бути збережений, якщо прості люди всього світу справу миру візьмуть в свої руки і відстоюватимуть його до кінця. Пізніше термін „прості люди" було замінене одним словом „люди". Тепер на черговому конґресі прихильників миру у Відні ці терміни замінено словом „народи".

Формула „прості люди" є сталим і небезпечним методом російської імперіялістичної політики. Суть її незмінна, хоч вона з тактичних міркувань виступає під різними назвами. Одного разу це народний фронт, іншого разу — світовий рух прихильників миру або рух східняків-федералістів.

Вся мудрість тактики „простих людей" полягає в тому, щоб у політичній боротьбі заграти на політичній неосвіченості мас, політичні відносини підмінити людськими і таким чином підточувати силу національного проводу. Московська пропаґанда постійно звертається до інших народів через голови урядів. Вона народам пояснює, що вся трагедія в урядах, народ мусить повалити буржуазний уряд, встановити свій народний, і тоді піде все прекрасно. Такої тактики дотримується не лише червона Москва, а й біла російська еміґрація.

Ось еміґраційний часопис Посев (ч. 287) публікує „голос рядових американців". Часопис пише, що ним вже раніше було „опубліковано перше в світовій громадськості звернення простих американських людей, яке формулювало своє ставлення до комунізму, до російського народу і говорило про місце, яке займуть рядові американські люди на випадок війни між комунізмом і вільним людством. Сьогодні ми друкуємо нове звернення, отримане редакцією". І нижче Посев наводить фотографію тексту і підписів.

Ці прості й рядові американські громадяни заявляють: „Ми, вільні громадяни, даємо вам слово, що на випадок, якщо Иосип Сталін розпічне проти нас війну, ми ніколи не будемо розглядати російського народу, як нашого ворога, тому що він користується кожним випадком, щоб виявити спротив комунізмові".

Чим такі заяви відрізняються від заяв лідерів французьких і італійських комуністів про те, що французький і італійський народи ніколи не піднімуть зброї проти російської армії? В іншому місці Посев реклямує лист рядової американки, яка прислала в редакцію два доляри. Дивіться, мовляв, нас розуміє проста американка, а от Труман і Ачесон не розуміють. Які вони безграмотні і наївні в порівнянні з цією простою американкою!

Вище було сказано, що, застосовуючи тактику „простих людей", росіяни політичні відносини замінюють приватно-людськими, і н т е р національно-культурними. Бажаючи вплинути на „простих людей" росіянин-імперіяліст з безмежним цинізмом заявляє, що колись, наприклад, в Києві він жив по сусідству з українцем і в них були нормальні відносини. Отже звідси висновок: навіщо там якась українська самостійність, це лише шовіністи розпалюють національну ворожнечу, а прості люди не потребують самостійности. Грузини читають російських письменників, а росіяни навпаки грузинських: отже навіщо там якась самостійна Грузія.

Візьміть люоий конгрес прихильників миру. Кожне слово, на ньому виголошене, скероване не до політичної мудрости, а до найпримітивніших, еґоїстичних інстинктів. Дивіться, — ми маємо комуністів: католицьке духівництво, письменників, генералів, робітників. Ми маємо всі нації світу, всі професії, всі політичні напрямки, за нами весь світ. „Прості люди" всього світу хочуть миру, спокою, а от американські імперіялісти, щоб наживатись і розбагатіти, розпалюють війну.

Всю політичну безграмотність, моральну звихненість „простих людей" Москва скеровує проти політичного проводу народу, проти якого вона веде боротьбу. Ось маємо найновіший приклад цієї тактики: безуспішно і штучно творений росіянами рух східняків-федералісів заявляє, що його мета — це боротьба з комунізмом, але дев'яносто п'ять відсотків писань „Східняка" скеровані проти українських національних організацій і осіб, які ці організації очолюють. І то скеровані так, щоб нацькувати „простих людей" проти української національно-визвольної боротьби, бож освічена людина в таке писання не повірить.

(Л Л)

Микола Очерет

CAR… OF THE BEL…

„Дінґ-донґ, дінґ-донґ!" — чуємо через радіо американську різдвяну пісню. Вслухуємось в її мелодію і вона мимоволі, нагадує нам далеке дитинство. Ось наша старенька бабуся, зібравши коло себе своїх шіснадцятеро хлопчиків-онуків, вчить: „Щедрик, щедрик, щедрівочка!" Наука не була даремна і вже на Маланчин вечір ми, розбившись на чотири групи, розсипались по селу щедрувати. Я, шестирічний хлопчик, стаю спереду своєї чвірки і своїм дзвінким дитячим сопраном виводжу мелодію, а брати мої ведуть другий голос, створюючи фон для мелодії.

Цю мелодію, вже за студентських років, я почув в обробці Леонтовича на концерті колядок. Концерт давав невеликий хор з 40-50 жіночих і чоловічих голосів. Ці хористи були вибрані диригентом Олександром Кошицем з двох наймогутніших хорів столиці: хору Вищих Жіночих Курсів, що мав у своєму складі більше двохсот хористок, і чоловічого хору студентів Університету св. Володимира, що мав теж десь коло 250 хористів. Нам з великими труднощами пощастило придбати аж чотири квитки і ось ми на концерті.

У великому колонному залі Купецького Зібрання хор розпочав концерт величною колядкою Стеценка: „Ой видить Бог". Ми зразу відчули, що перед нами виступає колектив виконавців, який не має собі рівного у цілій нашій столиці, такий багатий на прекрасні, добірні хори. Форте цього хору було могутнє без меж; це був могутній спів свіжих, сильних, гарно вправлених голосів. Але головним здобутком цього хору було шовково-прозоре „піяно", що наче розсипалось на фоні прекрасних, глибоких октав цього хору. Ми з захопленням прослухали перший відділ, але перлину концерту ми почули в кінці другого відділу. Цією перлиною був: „Щедрик" Леонтовича, що виконувавсь уперше на цьому концерті. Почувши цю щедрівку, всі присутні, а з ними разом й ми, втратили контроль над своїми діями і, б'ючи долонями, стукаючи об підлогу ногами, вимагали повторення, кричучи, як могла голосніше з усіх кінців залі. Олександер Антонович повернувсь до присутніх і хотів щось сказати, але його ніхто не слухав. Всі вимагали повторення. Тоді Кошиць повернувсь до хору і підняв руку. Враз стало тихо і дитячий голос крайнього сопрана праворуч знову почав: „Щедрик, щедрик, … Закінчивши сп… Кошиць швидко … до присутніх і пр… цю перлину подяк… рові, Миколі Дмитров… онтовичу, який сидить о… в першому ряді". Те що … лось далі тяжко описати: К… шиць разом з хористами кинулись всі з естради до Леонтовича, присутні ж з свого боку оточили його і за хвилину ми з балькону побачили в повітрі на руках невелику людину, що старанно витирала своєю хустинкою очі, а заля прямо „ревіла"; всі кричали: „слава", „хай живе", виявляючи своє захоплення.

Коли „буря" трохи ущухла, я зайшов до хорової кімнати і попрохав Кошиця показати мені „Щедрика". Він вийняв рукопис Леонтовича, що був йому надісланий. Розглядаючи його я побачив дату: 18 серпня 1916 року. Пізніше я придбав перше літографоване видання цієї щедрівки у збірникові: „З народніх пісні", який вийшов у 1918 році. Потім цю саму щедрівку видрукував Дніпросоюз у 5-му десяткові пісень Леонтовича, 1921 року. З цього часу цю щедрівку співала Україна, починаючи від Державної Української Мандрівної Капелі (ДУМКА) і кінчаючи дитячими хорами сільських шкіл.

Саме тоді ми прочитали в журналі „Музика" статтю композитора П. Козицького, де він писав:

„Творчість Леонтовича дає дуже цікаву картину шукання нових, вищих форм на тлі матеріялу народної пісні… „Щедрик" — то не розкладка пісні, то самоцінний музичний твір, який осяяно промінням генія і який вартий зайняти (й займе) не останнє місце у світовій музичній скарбниці".

Ці слова П. Козицького були пророчі, бо вже в той час „Щедрик" лунав по всій Европі і то не лише у виконанні Державної Української Капелі під орудою Олександра Кошиця, а і у виконанні місцевих хорів різних держав. І ось тепер ми чуємо нашого „Щедрика" тут, в новій нашій Батьківщині, у виконанні багатьох американських хорів, що їх складають: італійці, німці, поляки, англійці, чехи, словаки та інші етнічні групи Америки. Його співають в церквах, школах і на різних різдвяних концертах, передають через радіо й телевізії; теж йдучи вулицями міста з репродукторів чуємо коло освітлених ялинок Carols of the Bells „Дінґ-донґ, дінґ-донґ" і підспівуємо тій американській різдвяній пісні її правдиві слова: „Щедрик, щедрик, щедрівочка!"

Іван К-ний

КАТРЯ ГРИНЕВИЧЕВА

П'ятиріччя смерти — 27 грудня 1947 року

(2)

(Закінчення)

Оцінили її належно тільки найбільщі серед її сучасників. І з ними в'яжуть її відносини щирої приязні, подиву і, напевно, закоханости. Так, від юнацтва до смерти щось більше як приязнь лучить її із Стефаником, а в її найближчому оточенні знаходяться Франко, Коцюбинський, Павлик, Гнат Хоткевич і автор теплих посмертних статтей про неї, Остап Грицай.

Про приязнь з Стефаником існує багато згадок в спогадах. Але варто б пошукати впливу Стефаникової творчости на Гриневичеву. Стислість вислову й шукання сильних характерів та великих переживань, наявно в'яжуть цих двох найбільших прозаїків Західньої України.

Досі твори нашої літератури зупинялись частіше над поразкою ніж над перемогами. Про це і найбільша історична поема „Слово про похід" і „Тарас Бульба", якщо його віднести до нашої літератури. Турецький полон та чорні ради притягали увагу романістів, — аж про перемоги заговорила Гриневичева. Ось після перемоги над половцями:

„У пориві бурхливих радощів, князь торкнувся острогами свойого коня, — буйногрива голова тварини й дрібно плетені коси в золотих брязкачах поплили велично по повітрі. Гра була скінчена. Так, — вождь знав уже, що завтра, недільним світанком, приволічуть до нього з недалекого десь запілля й кинуть йому до ніг юрбу молодих половчанок у їх смугнастих рантухах над жовтим, як охра, зрозпаченим обличчям. І знав, що ревітиме під небо таврована худоба, плакатимуть від голоду, немов навіжені, півголі діти, а половецька зброя ляже звалом перед його шовковим шатром".

Це ж барвна образність Шевченкових морських походів, й червоні жупани, що пробує відтворити в історичних картинах Андрусів; образ, що рішуче рве з традиційними описами полону, терпінь, і поразок.

Вночі, у лісі, де зупинився в мандрівці почот князя, розмовляють про те, що править світом. Розмові прислуховується простягнений на землі князь:

„— Світом править не талан, тільки кріпка воля! — ніби з пращі вдарив словом Мстиславич і всі туди повернули голови. Але він замовк наново, протягнувся з ломотом на ввесь ріст, закликав до ніг улюбленого пса, меч придавив грудьми й кам'янів, мов різьба на диптохоні".

„Мов різьба" — це порівняння відкриває багато з творчих прямувань письменниці. Усі її образи різьблені, уважливо ритовані, інкрустовані, емальовані. Це словесні вітражі, — Холодний старший —у слові.

Вимовити нечутне і недобачальне — царина мистецтва, словесного зокрема, де різьбила Гриневичева. Увійшла вона в цю ділянку великою любов'ю до книги. У своєму автобіографічному нарисі „Нестерті сліди" письменниця кажучи про свою родину, стверджує: „Хто б подумав, кому в сні приснилось би, що книга ця, мертва, безмовна, здавалось би річ, буде, немов чудодійний рад крізь камінні стіни й оливо обставин, проміняти животворно на все існування заточеної сім'ї? І збереже нас до одного серед чужого зливу? І що вона стане нашим мечем і панцирем, аж до часу повної перемоги?"

І в іншому місці: „.... Книжка заявляє мені … що я борець, й я стаю міцна, — веде мене за руку в краї, де царює нетлінна краса … Де добра книжка, там храм. Яка ж щаслива я, коли можу читати її з насолодою, у тишині направду побожного серця".

Тож влучно, незадовго перед смертю письменниці, сказав їй О. Грицай: „… коли б ви були письменницею французькою, то вас уже за той ваш культ книги … пошанували б членством французької Академії" (К. Гриневичева", „Громадянка" ч. 1, 1948).

У цьому ж нарисі письменниця згадує, як вона, ще дівчиною, просила в товаришки історичного твору: „Але коли грабарева донька … довго не приносила мені обіцяної історичної книжки, я в розпуці і тузі рішилася йти … з нею на раковицький цвинтар. Пізня осінь … о четвертій смеркає … до самого цвинтаря була пустка, а там рамена хрестів понад цвинтарним муром і тільки де-не-де жовте, за обмоклою шибкою, око ліхтарні. Грабарівна, чорна і різка, вскочила, як чортеня, у свою хату й поки я, як Андерсенова дівчина без сірників, ждала на дощі й вітрі, помічувала з жахом несамовитість світлин на закинених листям могилах, вийшов хтось і говорив, що книжки нема й не було, є тільки видумки, нічого більше".

Гриневичева не всенаціональний письменник, яким став її сучасник Стефаник. Взявши за гасло — силу і славу, в останніх творах письменниця відходить від вселюдських ідеалів. Добро, Правда, Серце, що не прохолоне, Мати, Сім'я й навіть дівчата та соловейко, — себто — вселюдське тепло Шевченка (що вжилося в його серці поруч „кров'ю ворожою", „заріже", поруч ненависти), яке зробило його наріжним каменем народу, — чуже Гриневичевій.

Щоб стати галицькою Лесею Українкою, Гриневичевій треба було відвернутися від своїх давніх оповідань з часів первісного християнства („По дорозі в Сихем"), а вказувати на іншу площину, де „не читають проповідей". Задля нової правди довелося не говорити про інші — абсолютні.

У героїчній минувшині — авторитет вождя, дисципліна, послух і одночасно боярське ворохобництво. Симпатії авторки, звичайно, біля вождя, — відважного, сильного, володарного і мудрого державника, що й гине в поході за здійснення своїх далекосяглих державних задумів.

„Удар ратища, ще один, вбив мідь шолома у кості черепа, проте князь не чув уже цього удару. Рука замаяла навправ, навідлів, і впала. А тоді смуга світла, сліпучого, як грань, роздерла вдвоє гидко потемнілий світ і ошалілим круговоротом покотилися всуміш і стрімголов, закосом і горідном розкричані міста, церкви в огнях золотих бань, шлях, твердині, ріки, ліси піднебні і степ … Усе, що він держав закутою залізом правицею …"

Смерть Романа — історичний факт, а не центр уваги письменниці. Її ж твори про прапори, походи і перемоги князя: „Для діл я чи для голосіння? — засміявся високо і щасливо. — Хіба за плачі купив мій батько дорогу посуду до нового храму, іконопис, як небо мармор, книги, емаль і філіґран? Он, як сіяє вона, нагірня церков, золота спряжка на шатах Волині! А я, чи не дав жмені солідів за меч із дамаської криці …" Володареві „над молодим чолом схилялася слава, та сама, що її дзвонять на арфах під високими вежами і свищуть у сопілки край потоків".

Усі підлеглі чарові володаря, й навіть горда дика „Зеленгора … вирішувала, що варто полум'ям свойого серця живити ім'я, велике в народі". І такий гордий чужинець Гельґ, що спочатку не хотів водити князевих кораблів, не витримує і піддається чарові: „У повстяниці через плече над панцирем із мідяних виток, Гельґ стояв край керми на чоловому судні, яснозорими очима дивився на схід, давно мріяний, у насолоді нюхав вітер розцвілих берегів".

Понад ріками Західньої України височать вали з руїнами замків. Крилів, Стрижів, Городло, Холм, Володимир, Луцьк, Галич — усюди. Руїни були відірвані від сучасности. Народ у неволі не пов'язував себе і зруйновану давнину. Надто далеке, призабуте представляли замки. Аж доки їхню добу не зробила близькою Гриневичева.

Замало було часу між двома світовими війнами, щоб засвоїти твори Гриневичевої. Але доба була саме така, яку хотіла бачити письменниця, що стає особливо зрозуміла на тлі змагань загинулого західньо-українського покоління. Бо в дійсності, вона була своєрідною мистецькою проєкцією „Націоналізму" Донцова, що нею в поезії був Ольжич.

Ольжич писав про передісторію, Гриневичева про історію, а покоління двадцятих і сорокових років творило нову історію, продовжуючи дії постатей Гриневичевої і Ольжича. Ці покоління пішли в УВО, в ОУН, у підпільну боротьбу, потім в Леґіони, в Похідні групи, у Поліські Січі, у Самообороні, в Дивізії. Це була доба Гриневичевої — з пожежами, походами і боями, хоч і не завершена державністю, про яку найбільше в творах письменниці.

…ЬШЕВИЦЬКИЙ ЗЛОЧИН

…йшла друком … повість Олени … „Селянська сана-… …она тема її — го-… …аїні „назмисне орга-… … большевиками в …33 р. Про цей страш-… …ольшевицький злочин …сано вже багато спога-…в. Майже всі вони відбивають страшні терпіння і смерть мільйонів нашого селянства, але не висвітлюють того, як в ці часи жила большевицька верхівка, що була причиною всього цього жаху. Якраз цю прогалину й заповнює талановита авторка повісті „Селянська санаторія". Вся вона в основному побудована на засадах контрасту. Повість починається малюнком прекрасного весняного ранку у великому українському місті, коли „прозоре повітря наскрізь просякнуте сліпучим промінням жалюючого сьогодні такого щирого сонця". І на фоні такої радісної природи дуже повільно посувається сумна процесія напівмерців, опухлих з голоду селян. Контраст продовжується. Авторка змальовує розкішний магазин „Торгсін", де за вітринами розкладено осетрину, скумбрію, цукор, білу муку і всякі ласощі. А під самою вітриною вмирають з голоду селяни.

Далі авторка переносить читача на південний беріг Криму в „Селянську санаторію". Це розкішні царські палаци в Лівадії, де колись відпочивали царі, починаючи з Олександра II. Але й тут контраст, і який же огидний і брехливий контраст! Санаторія зветься „селянською", а в ній — жаданого селянина. Тут живуть большевицькі вельможі, тим часом коли селяни, загнані в колхози, вмирають з голоду.

На фоні цих жахливих і огидних контрастів розгортається роман головних дійових осіб повісти Уляни і лікаря Підгасецького. Молода, струнка, як тополя, Улянка, в наслідок тяжких умов життя під совєтами, захворіла на туберкульозу. Її мати, рятуючи життя дочки, продає в „торгсіні" золоті шлюбні перстені, що залишились у неї з передреволюційного часу, і купує для дочки місце на курорті. Так Улянка опинилася в будинку відпочинку коло „Селянської санаторії". Тут за нею доглядає лікар Підгасецький, людина принципова, щирий український патріот. Симпатія і довір'я, що виникають між ним і Улянкою з перших же днів знайомства, поступово переходять у щире й глибоке кохання. Після видужання Улянка стає дружиною Підгасецького. Але щастя їх дуже коротке. Підгасецького арештовує НКВД і його, як „ворога народу", засуджують на 10 років примусової праці в концентраційному таборі Колими. Повість кінчається описом його жахливої смерти від холоду, голоду, тяжкої каторжної праці і жахливих знущань большевицьких катів.

Поряд із Улянкою і Підгасецьким в повісті виступає, як один з голозних персонажів її, Ольга Петрівна Безрідна. Це дуже здібна жінка, що стала жертвою большевицької брехні. Вона захоплюється ідеями комунізму і на початку революції стає активним членом комуністичної партії. Для неї Ольга Петрівна залишає старого батька, жертвує свою молодістю і здоров'ям. Але жахлива підсовєтська дійсність, особливо голод селян та перебування в „Селянській санаторії", переконує її, що вона жорстоко помилилась. Адміністрація санаторії, боячись, щоб вона своїми розмовами не пошкодила партії, оголошує її божевільною й ізолює її в туберкульозній санаторії, де нещасна жінка вмирає самотньою, тяжко спокутуючи свої помилки.

Повість написана в стилі т. зв. художнього реалізму. Щоб писати в цьому стилі дійсно мистецькі твори, потрібен справжній талант і багацько праці. Це перш за все здібність, що її відомий німецький психолог Ліпс називав „вчуванням". Це є здібність зливатися душею з дійсністю, що її відтворює мистець, будь то людина чи якесь явище природи, а також здібність зливатись зі створеними мистецькою фантазією образами, перевтілюватися в них. Отже твір, написаний в стилі мистецького реалізму, не є фотографія, що бездушно відбиває дійсність: остання переходить через душу мистця і зливається з нею. В наслідок цього мистецький твір, відбиваючи дійсність, разом з тим відбиває душу мистця з його поглядами і найглибшими почуваннями.

Саме такими здібностями і володіє авторка повісті „Селянська санаторія". Тому ця повість є, з одного боку, дуже цінним історичним документом, а з другого боку, справжнім мистецьким твором, що з великим захопленням сприймається читачами.

Думаємо, що слід було б, на основі повісти п. Олени Звичайної, написати сценарій для кіно. Ми певні того, що він мав ми великий успіх як пропагандивний, так і мистецький.

АМЕРИКАНСЬКИЙ КОМІТЕТ КОМЕНТУЄ МІСІЮ У.К.К. ДО ЕВРОПИ

(Закінчення зі стор. 1-шої)

в жаден спосіб передрішувати урядовий, політичний і господарський спосіб життя для народів „визволених з-під большевицької тиранії. В цьому відношенні він не може і не перебирає жадних зобов'язань; він залишається цілком невтральний відносно цього питання: Це проблема самих визволених народів. Жаден американець і жаден чужинець взагалі не може бути вмішаний у вирішування таких проблем. Таксамо Комітет не може встрявати в справу політичної організації або платформи різних еміграційних груп. Це їхня справа. Єдиним заінтересуванням Комітету є єдність активних сил еміграції для цілей антибольшевицької боротьби. Тому Комітет не може передрішувати умов договору для такої єдности або форм документу, в якій цей договір був би обумовлений.

„Коли група лідерів Українського Конгресового Комітету, під час їхніх недавніх розмов з адміралом Стівенсоном, видвигнула низку умов і домагань відносно їхньої співпраці, адмірал відповів їм таке:

„Ви не смієте забувати, що ваші переговори з координаційним центром є двобічною акцією. Це не тільки ви, що можете виносити рішення, що ви згідні співпрацювати з Центром, але теж Центр може теж рішати чи він може чи ні співпрацювати з вами: Ви обмірковуєте приступлення до Центру, а не навпаки.

„Комітет цілком добре здає собі справу, що українська еміграція складається не тільки з різних груп, але й поділяється на два більші політичні напрями: один за оборону повної незалежности України; другий обстоює федерацію з Росією. Опінією Комітету є, що обидва ці більші напрямки повинні бути репрезентовані в майбутньому політичному центрі і що жаден з них не повинен користати на кошт другого. І Комітет не бачить жадних причин, чому представники обидвох цих більших напрямків української еміграції не можуть зайняти своїх місць при тому самому столі з їхніми колегами з російських та національних еміґрантських організацій та спільно обговорювати відповідні засоби і форми їхньої спільної співпраці в боротьбі проти спільного ворога.

„Комітет бажає заявити ще раз, що його становище залишається те саме: самовизначення, але не передвизначення. Він готовий допомагати всім групам еміграції, які щиро готові підпорядкувати всі їхні дії одній першій цілі — боротьбі аж до повної перемоги над комуністичною диктатурою. Комунізм є спільним ворогом і ми мусимо спільно його поборювати. Вільний світ бореться проти большевицької експансії, проти совєтського імперіялізму, за визволення всіх націй, поневолених **комунізмом** (підкреслення оригінальні). Ці, що хотіли б підставити інші вимоги замість того принципу, діятимуть тільки в користь Сталіна.

„Американський Комітет звертає увагу його іміґрантського приятеля на факт, що большевизм в своїй політиці і пропаґандно цинічно використовує кожний політичний трюк і політичне гасло. В цьому відношенні Сталіна можна порівняти до органіста, який вживає багато реґістрів і тузин клявіятур. Сьогодні він використовує тему національного патріотизму російського народу і засуджує „буржуазний націоналізм". Наступного дня він виступає в ролі оборонця державної суверенности малих націй. Рік тому він обвинувачував американців в бажанні „розчленувати Росію". Цього року він обвинувачує їх в замірах „розчленувати Україну".

„Під час недавнього 19-го конгресу Комуністичної партії Совєтського Союзу, Лаврентій Берія, провідник чекістів, підкреслив деякі совєтські директиви відносно національної проблеми. Тепер ці директиви виконуються, і деякі з них скеровані проти нашого курсу. На очевидний наказ з Москви, нюйоркська комуністична газета українською мовою, „Українські Щоденні Вісті", розвинула в останньому шалену кампанію проти Американського Комітету і тих груп еміграції, які працюють з тим Комітетом, або які ведуть деякі переговори відносно такої співпраці, зокрема проти Українського Конґ. Комітету. Цю кампанію ведеться під гаслом „оборони соборности українських земель", єдність яких вже, мовляв, досягнено в Совєтському Союзі під сталінською національною політикою.

„Від трьох тижнів та газета публікує наклепницькі діятриби на адресу лідерів Українського Конгресового Комітету, які, мовляв, готові „запродати" Україну російським „панам", румунським поміщикам та Американському Комітетові. Місяць тому комуністи відбули низку мітінгів їхніх прихильників, т. зв. „Американський Комітет для Оборони Соборности Українських Земель". Цілком недавно деякі московські газети, наприклад, „Літературная Газета", долучились до тої кампанії проти Американського Комітету.

„Всі ці акції переконують що наші зусилля для об'єднання активних сил еміграції становлять щораз більшу турботу для ворога. Це значить, що наші зусилля починають досягати свою мету, і якщо так є би мусимо іти нашим шляхом аж доки ми будемо в стані зформувати такий об'єднаний фронт проти большевизму, щоб ворог не був спроможний цей фронт розбити".

Рівночасно з цим коментарем Американський Комітет розіслав редакціям еміграційних публікацій текст інформацій Н. И. Таймс-у (з 15-го грудня 1952) про виїзд місії УКК до Европи та редакційного коментаря Н. И. Таймс-у (з 21-го грудня) на цю тему.

„НАМ З НИМИ НЕ ПОДОРОЗІ..."

(Докінчення зі стор. 1)

НРаду зменшило б її демократичність, але цим вони заперечують конституцію УНРади, під якою й вони самі підписані та яка цілком виразно не тільки допускає таку консолідацію, але й ставить собі її за ціль. Теж не мають рації противники консолідації з тих кол, що є поза УНРадою. Доповідач виразно підкреслив ідейність і патріотизм тих груп, а своїм приступленням до УНРади вони виявили б це й свою політичну мудрість, бо цим вони скріпили б українські сили внутрі й назовні та приспішили б день українського визволення. Доповідач, підкреслюючи історичні заслуги для української визвольної справи УККомітету, легко і тактовно докоряв йому за те, що він своєю „елястичною" політикою у відношенні до УНРади і УГВР піддержує дзоторовість української політики та не сприяє консолідації, як це робить своїм виразним становищем Комітет Українців Канади.

З'ясовуючи процес координації антибольшевицьких сил на міжнародному відтинку, доповідач гостро засудив політичну плятформу створеного недавно в Европі Координаційного Центру, стверджуючи, що ця плятформа виключає можливість української співпраці. Теж політика Американського Комітету для Визволення Народів Росії у відношенні до не-російських народів йде по лінії російського імперіялізму й тому ані українцям, ані іншим не-російським народам „не по дорозі" з тими Комітетами. — Американці, якщо б звільнилися з-під впливів явних і замаскованих московських імперіялістів, пішли б по тій єдиноправильній лінії, яку прийняла НАТО в Лісбоні, — стверджуючи, що найбільшою загрозою для світу є московський імперіялізм в його теперішній комуністичній формі. Замість творити Комітет для Визволення Народів Росії, було б далеко правильніше і корисніше створити Американський Комітет для Визволення Народів з-під Росії.

Приявні частими і грімкими оплесками виявляли свою солідарність з твердженнями доповідача, який у висновку твердив, що місце українців поруч всіх інших поневолених Москвою народів в спільній боротьбі проти московського імперіялізму в усіх його формах.

Тяглість того самого московського розбишацтва та імперіялізму від Петра І-го аж до сьогоднішнього дня доказував речевими арґументами в своїй пляновій промові на тему: „Москва і Українська Народна Республіка" — голова ОДУМ п. Володимир Дубняк: Є дві речі, яких Сталін найбільше боїться — твердив він — це: американська атомова бомба і власний нарід. Не зважаючи на всі утиски і переслідування Сталінові не пощастило вбити серед української молоді ідей Мазепи, Крут і Базару і ця молодь стоїть сьогодні в аванґарді боротьби за українську державну незалежність під синьо-жовтим прапором Української Народної Республіки.

Останнім доповідачем на вічу була п-ні Мілена Рудницька, голова Матірного Союзу Українок, що говорила про „позиції української демократії та її завдання". Крім домагання більшої участи жіноцтва в українському політичному житті, доповідачка присвятила велику частину своєї доповіді головно виступам проти українських націоналістів, закидуючи, що між ними є „залишки тоталітаризму" та „замасковані тоталісти", і виступам проти УККомітету, закидуючи йому, що він присвоює собі права репрезентувати український нарід. Доповідачка висловлювала вдячність Н. И. Таймсові за те, що „зрадив нам" ті „зобов'язання", які перебрала місія УКК до Европи перед Американським Комітетом".

Загальний сміх на залі викликав прочитаний п. Кедровським уступ із офіціяльної заяви Американського Комітету про „два більші напрямки" серед української еміграції, — „самостійницький і федералістичний."

Віче, започатковане американським гимном, закінчено ухвалою відповідних резолюцій та відспіванням українського гимну.

На вічу зібрано $260.00 на цілі УНРади.

Лист до Редакції

Вельмишановний Пане Редакторе!

Прошу ласкаво не відмовити мені вмістити на сторінках Вашого цінного часопису наступні рядки: В „Східняковім" при описі з'їзду т. зв. „українських федералістів" згадано як учасника того з'їзду якогось „п. Гордієнка з Филаделфії" (без подання імени). На численні здивовані запити звідусіль уважаю потрібним проголосити що я не маю нічого спільного ані з т. зв. „українськими федералістами", ані з особою „п. Гордієнка з Филаделфії", який носить ім'я Алексей (не Олекса!), який був учасником з'їзду т. зв. „українських федералістів" і який так само як і я є мешканцем міста Филаделфії.

З правдивою пошаною

Проф. інж. **Гаврило Гордієнко**

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тимсамим і співвласниками 13-ти мільйонового майна організації!

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ І ПРИВАТНІ ІНТЕРЕСИ В НЬОМУ

Очевидно є поважні причини, що у Ню Йорку досі нема Українського Дому і що тих причин не врахували організатори такого дому.

Живемо в Америці, де головно процвітає приватна власність і приватна ініціятива.

Тому, подібно, як організовано Український Народний Союз, де враховано приватний інтерес української людини в її забезпеченні на випадок нещастя чи смерти, щоб близька родина дістала асекурацію, так і Народний Дім може сполучити приватний інтерес певної категорії українських людей, що матимуть інтерес у Народному Домі.

Чимало є наших людей, що мають грошові збереження для якогось діла. Хтось хотів би мати при Народному Домі власний торговельний заклад, чи то невеличкий готель, чи то лікарський кабінет чи якусь робітню чи ресторан чи інші власні заклади.

Серед українців є різні фахівці, які бажали б мати близький контакт з громадою. Не без того, що знайшовся б і такий, що забажав би фінансувати власну концертову галю при Народному Домі, щоб бути її господарем.

Із зацікавлених людей, — мати приватні інтереси при Народному Домі, можна створити поважний дім, — інституцію, що сполучала б приватний і громадський інтерес.

Власне цю ідею варто опублікувати для ширшої дискусії над нею та з метою конкретних зголошень зацікавлених даною справою.

Михайло Бабій
Толідо, Огайо

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Филаделфія, Па.

Корея ... Катинь ... Вінниця

Два дні, 6 і 7 грудня ц. р. заходами Філії Українського Конгресового Комітету у Филаделфії, в залі Клюбу Горожан, демонструвалися документальні фільми про страшні большевицькі злочини народовбивства в Кореї, Катині, Вінниці.

Громадський Комітет під головуванням д-ра Володимира Галана пов'язав демонстрування цих моторошних фільмів про комуністичні злочини над мирним населенням з пляном масової української протестаційної демонстрації, яка була успішно переведена.

Під час демонстрації промовляв голова Конґресового комітету, який переводив слідство большевицького злочину в Катині, п. Джан Мічель.

Він запевнив українців, що в справі розслідування злочину у Вінниці теж буде переведене слідство Конґресовою Комісією і будуть допитані усі ті українці, які зможуть свідчити про трагедію у Вінниці.

Від українців промовляв д-р В. Галан, голова Філії УКК у Филаделфії, о. Профета і ред. П. Павлович — свідок і учасник фільмів про Вінницю.

П. П.

(Фото Петра Павловича).

Чи Ви є вже членом Українського Народного Союзу? Якщо ні, то пам'ятайте, що Вам не можливо обійтись без забезпечення, а найкраще і найпевніше забезпечення дасть Вам Український Народний Союз!

Барклі, Каліф.

З похорону на допомогу.

Далеко від рідної Батьківщини в місті Барклі, Кал., по короткій та важкій недузі упокоївся в Бозі, дня 18 листопада 1952 р. бл. п. Теофіль Тиморуб.

Покійний був членом Відділу УКК в Сан Францісско, брав активну участь в українській визвольній боротьбі аж до смерти. Члени і членкині Від. УКК зложили пожертву як нев'янучий вінок покійному, замісць квітів на могилу.

Жертвували: по $5: п-во Мельники і п. К. Ґелета; п-во Бачинські $3; по $2: п. М. Підгірний, п-ні Г. Гриневич. п-во Чабани; по $1.50: п-ні Т. Данис, п-ні В. Кацуляк, п-ні З. Гричаник та п-во Коваль; по $1: Глинський, Жизномирський, Панасенко, Іськів. — Збірка $29 призначена на фонд „Мати й Дитина".

Бл. п. Теофіль Тиморуб залишив осиротілу свою дружину, дочку, брата і стареньку маму.

Николай Бачинський.

Манчестер, Н. Й.

Листопадове Свято.

Дня 16 листопада наша громада відсвяткувала Листопадове Свято.

Свято почалось панахидою за наших Героїв, з коротким словом місцевого душпастиря. Збірка переведена під час панахиди на українських скитальців принесла $30.50. Гроші переслано до укр. кат. комітету в Стемфорді.

Після панахиди відбулася Академія з нагоди Листопадового Зриву. Реферат, солідно опрацьований та цікавий своїм змістом-споминами вигосив п. Павло Ясіновський, бувший учасник Листопадового Зриву. Відтак слідували деклямації Люби Дикої і Люби Семчишин та пані Марії Бурин. Деклямації випали надзвичайно гарно, особливо дітей, які зробили помітне враження на слухачів і витиснули неодному сльозу з очей. Треба додати, що дуже гарне враження зробила своєю повагою до хвилі маленька Славця Беднарчик, коли клала калину на символічну могилу. — Академію закінчено національним гимном.

Після Академії слідувала вечеря для всіх гостей, під час якої п. Микола Шуфлят заохотив приявних щирим і теплим словом зложити лепту на інвалідів УПА. Збірка переведена п. Миколою Шуфлятом, п. Анною Качмарською і п. Марією Семчишин принесла суму $60. Свої пожертви зложили: Михайло Костина $10; Михайло Синенко $5; по $3: д-р Богдан Недільський, Микола Беднарчик і Григорій Новосад; по $2: М. Ковальчук, М. Шуфлят, І. Шопяк, Й. Олексюк, П. Ясіновський, І. Тимчишин, П. Гащишин; по $1: А. Бохонок, Е. Мікусь, А. Струк, Т. Кот, П. Заяць, Р. Байко, Й. Харко, К. Грицуна, С. Сенедяк, М. Стецкович, М. Борса, Г. Петричкович, О. Буцяк, М. Буцяк, К. Микицей, М. Хвостик, Т. Хвостик, К. Беднарчик, А. Беднарчик, В. Середюк, П. Кухар і П. Шиманський.

Прихід з вечері приніс $28.62, — отже разом збірка й вечеря дали $88.62. Ці гроші переслано до УККомітету для інвалідів УПА.

Володимир Середюк.

Ірі, Па.

Початок громадської праці.

Ірі — це невелике місто в Пенсилвенії, в якому проживає маленька гортка українців — старих іміґрантів. Але нині, з прибуттям нової іміґрації, наша колонія трохи зросла.

Ще донедавна тут не було жадного громадського життя. Одначе, рік тому зорганізовано в Ірі Відділ Укр. Конґр. Комітету. Також увійшли ми в догоду із словінською церквою, тут відправляємо свої Служби Божі по греко-католицькому обряду.

2 і 9 листопада ц. р. у нас відбулася у церкві велика урочистість: відслужено Службу Божу, а також панахиду за поляглих героїв. Наші люди зійшлися великою громадою і це дуже зацікавило місцевих словінців. Також три місцеві американські газети умістили про наше свято короткі замітки.

Навколо Ірі є також поселення — Албісн, Плетія, Мікейн і Джюрард, де по фармах мешкають наші українці. Ми робимо заходи, щоби і цих наших людей приєднати до Комітету та разом відбувати наші свята і працювати для нашої батьківщини.

Лесь Заліщук.

Часопис „СВОБОДА" повинен знаходитись в кожній

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ВЕСТ ПУЛМАН, ІЛЛ. — На річних зборах Сеотр. Рожд. Пр. Богородиці, від. 216, дня 14-го грудня перевибрано старий уряд на 1953 р.: П. Малях, пр.; О. Гаврищків, заст.; Р. Білик, кас.; А. Олещук, рек. секр.; К. Шемердяк і О. Сенечка, контр. комісія; П. Романюк, до прапора. — А. Сосновська, фін. секр.

АНСОНІЯ, КОНН. — На річнім мітинґу Тов. Запорозька Січ, від. 67, 14. грудня вибрано такий уряд: І. Патуляк, предс.; В. Пипюк, рек. сек.; І. Херовський фін. секр.; Т. Королишин, кас. Адреса фін. секр: John Cherowski, 21 Maple St., Ansonia, Conn. — І. Пиріг, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — **Загальні річні збори** відділу 240 ім. полк. Е. Коновальця, відбудуться в неділю, 4. січня, о год. 1. по полудні, в У. Н. Домі, 2253 W. 14th St. В програмі: звітування управи, відчитання касового звіту, та вибір управи відділу на 1953 р. Проситься всіх членів обов'язково прибути. — Управа.

ҐРЕНД РЕПІДС, МІШ. — Річні загальні збори відділу 408 відбудуться в неділю, 4. січня, о год. 5. по полудні, в домі голови відділу п. Івана Богача, 918 Watson St. NW. З огляду на важні справи проситься всіх членів прийти. — І. Богач, гол.; д-р Р. Верес, фін. секр.

КІРКЛЕНД ЛЕЙК, ОНТ. — Повідомляється членство відділу 446, що **загальні річні збори** відбудуться 1. січня, в Домівці У Н.О., 54 McCamus Ave., в год. 2-ій по полудні. Обовязком всіх членів і членниць прибути точно на час. — М. Завалій, предс.; М. Товтрівський, секр.

МІННЕАПОЛІС, МІНН. — Дня 4. січня 1953, о год. 12:15 (по Сл. Божій), в галі правосл. церкви св. Михаїла, 505 — 4th St N. E., відбудуться **річні збори**. Присутність членів обовязкова. Проситься вирівняти членські внески за м. грудень та залеглості. — Управа Від.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗУ!

МЕНФІЛД, ПА. — Бр. св. Василія, від. 185, повідомляє, що **річний мітинґ** відбудеться 4-го січня о год. 1-ій сполудня. Буде вибір урядників, то просимо, щоб всі члени прибули. — В. Наконечний, предс.; М. Кіцера, кас.; М. Романишин, секр.

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. — Тов. Запорозька Січ, від. 342, повідомляє, що **річний мітинґ** відбудеться в четвер, 1. січня, на Новий Рік, 1953., в год. 10. рано, в церковній галі на Roosevelt Ave. Проситься всіх членів прибути на час, бо буде звіт уряду за 1952 рік і вибір уряду на 1953 рік. Повідомляється довгуючих членів, щоби сповнили свій довг ще перед річним мітінґом, бо уряд хоче замкнути річний рахунок і скорше вислати розмет. — Г. Волянський, предс.; Н. Кіра, кас.; І. Маркович, секр.

ЕМБРИДЖ, ПА. — Повідомляється членів Бр. св. О. Николая, від. 276, що на річних зборах 14. грудня вибрано отсей уряд на 1953 рік: М. Шебінський, предс.; М. Фук, заст.; Й. Білик, фін. секр. і кас.; І. Ліцовський, помічник секр.-кас.; С. Ліцовська-Редеґен, рек. секр. Бр. і клюбова контроля: І. Новаківський і адв. Альберт Пасло. Проситься всіх урядників, старих і нових та „Гавз Комітет" прибути на 1. січня в 2. год. до галі, де відбудуться урядові наради для кращої господарки на будучий рік. — Ст. Ліцовська-Редеґен.

КЛІВЛЕНД, О. — Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 291, дає до відома, що річні збори відбудуться в неділю, 4. січня, о год. 2-ій по пол., в галі на Денісон під ч. 5701. Обовязком кожного члена прийти на збори та вислухати звіти уряду. Будуть інші справи і ухвали, а саме справа Союзівки. Кожний член обовязаний дати найменше одного доляра, це була ухвала минулої конвенції. Будемо принимати нових членів, старших і дітей. — В. Гузіль, секр.

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ. — На річних зборах Бр. св. Володимира, від. 65, дня 13. грудня вибрано такий уряд на 1953 рік: І. Левчик, предс.; Н. Кунка, заст.; А. Смит, секр.-кас.; М. Гуменюк, рек. секр.; М. Романович, Т. Процак і В. Гарбовський, контр. комісія; С. Прокопик, Д. Щерба, Т. Циктор, М. Напованець і А. Зизяк, комітет хворих; Ів. Левчик, репрезентант до У. Н. Дому; М. Чайковський, репрез. до Центрального Комітету.

НЮАРК, Н. ДЖ. — Річні збори відділу 27 відбудуться в четвер, 1. січня, в домівці 6. Вояків Українців, 9 Belmont Ave. Початок о год. 1:30 вполудне. — Управа.

... Pres.; ... Sec'y.; A. ... Helen Fisanick, ... range program is ... for the coming yea... with organizing men... ed in club activities.

БІНҐАМТОН, Н. ... Річні збори Тов. ім. З... ка Січ, від. 21, відбуд... неділю, 4. січня 1953 р., ... дині 2. по пол., в У.Н.Домі, ... Dawns Ave. Просимо всіх членів прийти бодає раз у році, бо є важні справи до полагодження. Буде вибір уряду на 1953 рік. — М. Гулячок, предс.; В. Вараник, кас.; П. Садовець, секр.

Часопис „Свобода" повинен знаходитися в кожній українській хаті!

Посмертні Згадки

ДМИТРО БАГРІЙ, довголітній член Тов. ім. Дм. Вітовського, від. 375 У.Н.С., помер 7. грудня 1952 в 65. р. життя. Покійний походив з села Городище, пов. Самбір, Галичина. Полишив у смутку дружину Марію, дочку Гелену, зятя і внуків. Похорон відбувся 10-го грудня з правосл. церкви при участи рідних і знайомих на Oak Land Cemetery, Pa. — В. Й. П.! Управа.

АННА ГАВРИЛІВ, членкиця Тов. Укр. Січ, від. 182 в Кліфтон, Н. Дж., померла несподівано 9. грудня 1952 р. в 59. році життя. Покійна походила зі с. Добротвір, пов. Камінка Струмилоса, Зах. Україна. Ко У. Н. Союзу вступила 1919 р. Полишила в смутку мужа Івана, незамужну дочку Анну, сина Григорія, невістку, 2 внуки і сестру. Похорон відбувся 12. грудня з погребового заведення при співучасти родини, членів та знайомих до укр. прав. церкви св. Вознесення в Пасейк, Н. Дж. Тіло поховано на East Bridgelawn Cemetery. — В. Їй П.!
Г. Яськів, секр.

ПАВЛО ГРИЧУХ, довголітній член Тов. ім. М. Драгоманова, від. 181 УНСоюзу в Менвіл, Р. Ай., помер 13. грудня 1952 р., в 65 році життя. Покійний родився в селі Красне, повіт Скалат, Зах. Україна. Оставив у великому смутку жену Анну, дві дочки, Ольгу і Марію, двох зятів, одного внука, брата Петра і багато близших і дальших Кревних. Похорон відбувся 16. грудня з похоронного заведення при участи Рідні, Членів й Знайомих до церкви св. Стефана, а відтак на цвинтар тогож імені. — В. Й. П.!
П. Лапчинський, секр.

УВАГА! ТРЕНТОН, Н. ДЖ.! УВАГА!
УПРАВА ВІДДІЛУ У.К.К.А. В ТРЕНТОНІ повідомляє всі організації і платників, що
31. СІЧНЯ 1953 Р. о ГОД. 6 УВЕЧОРІ
В ЗАЛІ COMMUNITY HOME, 565 CENTRE STREET
: відбудуться :
РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Управа Відділу УККА

Другі Загальні Річні Збори

ЛІТНИЦА-ЖИВИЦЯ „ЧЕРЧЕ" відбудуться в суботу, 3. січня 1953. о 4 год. по пол., в домі при 124 Пассеік вулиці, Трентон, Н. Дж., зі звичайним порядком нарад.

Проситься всіх акціонерів взяти участь особисто, а в випадку перешкоди через заступництво. Управа.

ТАРЗАН, ч. 2981. Безмежна небезпека.

Проходячи перетин вулиці, Тарзан і Кейлюк поспішали до муру від лужка для слонів.

„Впадь ниць всередині", казав Тарзан. „Швидко, заки М. Люнґа і його люди дійдуть до кута!"

Коли вони впали за муром, коріяни вийшли на поле зору і затрималися. Каменоломня зникла.

„Здається, приятелю", зловісно бубонів Кейлюк, „що з одного злого місця ми вийшли в інше!"

…ІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1952 Р.

ЧЛЕНИ:

… Ярослав, Командо Ро- … Михайло.
… Анна Е.
… акар Ірина.
… Борковський Петро, Марія; …кий Григорій, Анастазія; Я… …ка Катерина.
…25. Гриньовська Арета, Шелест …, Шеротська Марія Г.
В. 27. Манько Стефанія.
В. 36. Андреєс Алиса А.
В. 37. Панасюк Орися.
В. 39. Величко Ярослав, Михайлина.
В. 54. Раковський Ярема, Неоніля, Ярослав.
В. 56. Ондуський Яків.
В. 57. Пилипенко Григорій.
В. 59. Питльований Євгенія.
В. 86. Польовий Михайло П.
В. 93. Тріска Федір.
В. 94. Ворискевич Єлисавета, Мацюк Михайло, Люба, Марія; Снитко Ніна.
В. 96. Драпала Юлія.
В. 98. Лакатський Іванна М.
В. 102. Якимів Петро, Наталія.
В. 106. Войтович Тома, Лілея; Дудич Михайло, Катерина; Перцак Петро, Січкович Василь, Марія.
В. 112. Ягніщак Софія.
В. 117. Д-р Вереш Василь, Гречний Михайло, д-р Даниш Тарас К., Копинець Михайло, Василина; д-р Рісдорфер Емерих М., Скальська Марія, Суський Михайло.
В. 121. Сверешок Іван П.
В. 125. Думич Петро Т., Кашуль Марія.
В. 127. Федина Григорій, Анна.
В. 140. Смеричанська Анна, Терлецький Василь.
В. 142. Гуменна Анна, Остапчук Софія.
В. 147. Ключко Сергій, Ірина; Стрілка Анна.
В. 161. Дружиський Андрій.
В. 170. Ганчар Стефанія, Малинівський Ярослав.
В. 175. Косин Ніна, Німчановський Ярослав.
В. 176. Каллам Олена Т.
В. 179. Скрипець Дмитро А.
В. 189. Бабій Осип, Гнідий Володимир, Наталія; Никитюк Таіса, Процик Надія.
В. 199. Гойсер Каміль, Райтер Остап.
В. 201. Голп Ричард.
В. 204. Близнак Орест Є., Давиденко Вячеслав, Кулинич Олександер.
В. 211. Федірка Франя.
В. 219. Пфіценмаєр Юрій Е.
В. 220. Гнатишин Володимир.
В. 221. Голубович Ярослав, Романишак Тереса, Руденко Корній, Семерак Патриція А., Худик Василь, Катерина.
В. 223. Мельник Ірина.
В. 226. Ворис Степан, Геновефа; Олейнічак Іван, Розалія; Павлишин Олекса, Марта; Серга Федір.
В. 229. Гулка Анна.
В. 235. Підбірний Іван, Текля; Стасів Петро.
В. 237. Лучак Ірина А.
В. 239. Анкелевич Франко, Анна; Романишин Іван.
В. 243. Романик Михайло.
В. 245. Птиця Євгенія.
В. 264. Лобер Ольга.
В. 266. Гукевич Михайло, Михайлина; Древняк Степан, Кривулич Теодозія, Селедець Василь, Федчук Антін, Марія.
В. 272. Дерик Іван.
В. 277. Мерва Мартин, Похмурський Михайло, Савойка Софія, Скибицький Федір.
В. 281. Крилик Василь, Петрінчик Юстина.
В. 287. Цьолко Юрій, Іванна.
В. 288. Мушастий Ольга Ю.
В. 291. Вовк Марія.
В. 300. Бігун Марія.
В. 301. Ліневич Галина, Сисак Михайло.
В. 304. Сениця Федір, Ірина.
В. 316. Гой Василь, Папа Марія, Рудий Богдан.
В. 318. Сатюк Володимир.
В. 322. Каспрак Павлина, Стела.
В. 334. Дутка Дарія, Сергій; Садівничий Данило.
В. 338. Грицко Йосип.
В. 341. Максимович Ольга.
В. 342. Гамадик Андрій.
В. 348. Ганяк Василь, Йосип; Горвет Анна, Присташ Меланія.
В. 352. Кроль Іван В., Скульський Франко.
В. 353. Тарнавський Юліян, Станислава.
В. 356. Савчук Петро, Вальбурга.
В. 361. Буска Степан, Жигайло Оксана.
В. 363. Базов Едвард Т.
В. 364. Малко Марія.
В. 367. Зелез Володимр, Ярослава; Павлуцький Василь, Хомик Михайло.
В. 371. Кіндрачук Михайло, Чернишенко Стефанія.
В. 372. Захарчук Антін.
В. 374. Матвійчук Федір, Євдокія.
В. 379. Головченко Степан, Мотря; Пронюк Василь.
В. 380. Андрусишин Михайло, Божик Григорій, Дилетчук Михайло, Миндяк Михайло, Писарський Микола.
В. 383. Яхницький Лев, Марія.
В. 388. Злупко Олекса, Марія; Катеринчук Петро, Тетяна.
В. 406. Беднарчук Лорен.
В. 423. Бор Марія М., Важна Валерія, Гаврилюк Іван, Душкевич Юрко, Марія; Кобрин Костянтин, Козак Семен, Антонина; Посацький Данило, Анна; Семенів Дмитро, Параскева; Шепелявець Петро, Євгенія.
В. 430. Білик Євдокія, Бойчик Василь, Оксана; Дзюнич Василь, Катерина; Станько Петро, Марія; Яремчишин Наталія М.
В. 432. Верига Оксана, Скоциляк Федір, Люба.
Від. 437. Довгенко Михайло, Литвин Василь, Ніна; Харенко Володимир, Яріш Андрій.
Від. 441. Смеречанський Михайло.
В. 445. Навроцький Степан Я.
В. 456. Дазар Григорій.
В. 457. Бойко Іван, Людмила; Висота Марія; Довганчук Сильвестер, Іванна; Кизима Микола, Марія; Клюфас Всеволод, Софія; Масний Марія; Мусяла Василь, Найда Уляна, Савицький Роман, Хутко Михайло.
В. 471. Василик Петро, Стефанія; Дудун Богдан; Козак Іван, Марія; Легедза Іван, Катерина; Максимюк Григорій, Володислава; Николаїв Віктор; Піховляз Михайло, Євгенія; Якимів Степан, Марія.
В. 473. Калка Микола, Євфрозина.
В. 486. Гречаник Софія; Іськів Іван.
В. 487. Гамота Богдан, Богдан мол., Ольга; Даниленко Дмитро, Валентина; Коваленко Іван, Неприцький Олекса; Рудавська Зиновія.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 12. Кузьма Орест.*
В. 14. Романишин Віктор.*
В. 40. Гамілтон Надія, Маєрська Анна, Тех Теодора.
В. 66. Бабинець Іван.
В. 76. Іваненко Григорій.
В. 78. Коваль Франко, Косинський Михайло, Смолій Юрій, Хоровська Марія.
В. 79. Бішко Костянтин.
В. 80. Бриль Іван И.*
В. 88. Паслас Михайло.
В. 106. Крупницька Анастазія, Рибак Норберт.
В. 118. Римняк Марія.
В. 123. Білецький Іван.*
В. 127. Барбарна Ольга, Кіналь Омелян*, Наконечний Петро, Святківський Григорій, Филик Розалія, Чмола Тарас.
В. 173. Халус Михайло.*
В. 174. Ковалик Едвард.*
В. 184. Ярема Йосип.
В. 204. Жуковський Іван, Карвовська Маргарита, Нарушевич Євген, Салик Стеф…
В. 221. …ндзій Іван*, Павлиш Іван, Анна.
В. 233. Камінський Михайло.
В. 234. Литвин Олександер*, Марія.
В. 242. Феттерман Олена.
В. 336. Калинчук Іван.
В. 338. Сивик Василь, Столяр Володимир, Анна.
В. 348. Гайдук Михайло, Вольфгільда.
В. 365. Бартник Яків, Стаппин Максим*.
В. 406. Беднарчик Михайло.*
В. 432. Великопільська Юлія, Волянський Євген*, Дирун Марія, Кошеляник Йосип*, Бела; Мазур Лена, Мухаір Михайло*, Слатер Олена, Федун Лілея.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 5. Задорецька Тетяна.
В. 13. Терлецький Василь, Катерина.
В. 27. Іващенко Віктор, Ольга; Сорочко Ігор.
В. 53. о. Харіщак Микола, Марія.
В. 59. Гембатюк Анна, Максимюк Василь, Микола*, Софія; Шиманська Михайлина.
В. 106. Бабик Роман.
В. 170. Білозор Наталія, Оксана.
В. 221. Дячун Ярослав, Анна.
В. 226. Томкович Іван, Марія.
В. 277. Мізерний Іван, Тростянецький Ярослав.
В. 327. Будз Іван, Єлисавета.
В. 334. Марцінюк Зиновій М.*, Йосип.
В. 345. Шайда Марія.
В. 348. Волошин Анастазія.
В. 352. Кошетур Марія 2.
В. 356. Стефанюк Юліян, Параскева.
В. 361. Поберерник Агнеса.
В. 370. Голубович Михайло*.
В. 371. Дереш Мирослав, Павлина.
В. 379. Підляшецький Йосип, Глікерія.
В. 402. Амброзяк Максим, Ольга.
В. 445. Добрянський Антін,* Люіза.
В. 458. Логин Петро.*
В. 446. Федик Василь.*
В. 482. Чава Теодозія.
В. 485. Доберчак Роман, Емілія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО- ТА БУЛИ ПРИЙНЯТІ З ІНШ. КЛЯС

В. 12. Чорняк Ірина.
В. 94. Соколів Анатоль, Марія.
В. 184. Гідей Іван.
В. 189. Гудяк Едвард, Панасенко Ілярій, Анна.
В. 221. Кравецький Йосип, Катерина.
В. 297. Селесток Павло.*
В. 325. Павлин Анна, Марія.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 5. Кампф Юрій, Ірина.
В. 8. Михалко Федір, Мороз Григорій*, Чолій Елеанор Т.
В. 12. Чорняк Ірина.
В. 13. Возняк Василь, Іванна.
В. 15. Пачовський Йосафат.
В. 29. Прозералик Михайло.*
В. 42. Гуда Йосип.
В. 46. Рап Іван.
В. 63. Одреховська Марта.
В. 69. Петрик Катерина.
В. 75. Малинівська Ірина.
В. 78. Іздепський Іван, Кікцьо Михайло.
В. 83. Лавро Василь.
В. 85. Паровський Данило О.* Ріцці Михайло,* Олена.
В. 95. Мітч Христина.
В. 97. Ховайло Йосип, Уляна.
В. 102. Малькут Микола, Марія.
В. 105. Дудон Михайло.*
В. 106. Войнаровська Стефанія, Войтина, Василь,* Ілля,* Кардащук Василь, Анна; Кащук Іван.
В. 115. Бабійчук Анна.
В. 116. Шведа Іван, Емілія.
В. 118. Римняк Розалія.
В. 164. Руссель Каролина, Сарай Микола,* Катерина.
В. 194. Миклух Микола, Анастазія.
В. 204. Проскурницька Анна, Щиргол Яків.
В. 219. Антошик Федір.
В. 221. Гусаків Петро,* Желтвай Павло, Романишин Микола, Катерина.
В. 238. Панчишин Михайло, Ірина.
В. 259. Гусар Олекса мол.*
В. 267. Оленченко Арсен.
В. 270. Влодига Едвард, Йоланта.
В. 271. Хамула Іванна Дж.
В. 277. Гладкий Ярослав.
В. 293. Яровий Іван, Олена.
В. 323. Хлистун Йоахим.
В. 336. Максимяк Валентина.
В. 345. Гуща Олександер, Худяк Дмитро.*
В. 348. Кладочна Ольга, Лозовий Адам, Іванна.
В. 361. Білецький Іван, Ксеня.
В. 362. Осереджук Андрій.*
В. 423. Аникіїв Кирило, Анастазія, Бойко Леонід, Павлина, Войтович Юстина, Врублевський Пилип, Віра, Тамара, Крайник Анна, Лукович Ярослав, Месик Петро, Ольга, Онипко Григорій, Наталія, Садовська Валентина.
В. 430. Абрамзова Марія, Литвиненко Дмитро, Акулина, Сеньків Михайло, Ніна, Тарнавський Остап.
В. 432. Боздек Зіна, Василишин Павло, Дусановський Володимир,* Ольга, Душний Федір, Ольга, Зигар Анна, Макаревич Володимир, Михайлишин Петро,* Наумчук Прокіп, Сетник Йосип,* Марія, Стефурак Параскева, Тацюк Федір,* Шкільний Андрій* 2.
В. 436. Голіяд Іван.*
В. 460. Ільчук Марія, Корпан Корнило*, Хведенко Василь.*
В. 461. Дорош Петро,* Жук Петро,* Курчак Олександер,* Катерина, Шпурко Микола.*
В. 471. Бейба Анна.
В. 485. Гладич Володимир, Євгенія, Гойло Михайло, Кейс Олекса, Сирота Микола, Яцушко Ольга.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 14. Атаманець Володимир.*
В. 25. Левкович Іван, Ізидора.
В. 76. Стацкевич Алиса.
В. 84. Гембатюк Анна, Максимюк Василь, Микола,* Софія, Шиманська Михайлина.
В. 94. Вацлавський Володимир.*
В. 102. Волошин Євген, Анастазія.
В. 134. Чава Теодозія.
В. 174. Чучман Роман, Ірина.
В. 176. Денисенко Анатоль, Віра.
В. 177. д-р Коропей Ярослав, Ніна.
В. 195. Василенко Семен.
В. 206. Маленчук Іван 2, Марія, Сень Іван, Лена.
В. 216. Звєжинський Омелян С.,* Анна М., Синицька Анастазія.
В. 217. Іванко Дмитро, Карабиневич Аполінарія.
В. 220. Підляшецький Йосип, Глікерія.
В. 221. Наконечний Богдан, Софія.
В. 234. Задорецький Михайло.
В. 242. Гентіш Петро, Анна.
В. 264. Залетський Михайло.*
В. 265. Терлецький Василь, Катерина.
В.284. Тимкович Іван, Марія.
В. 309. д-р Гнатчук Микола.
В. 320. Камінський Василь.
В. 330. Гаврилюк Олександер, Євдокія.
В. 345. Амброзяк Максим, Ольга.
В. 361. Климишин Михайло 2, Сорочко Ігор.
В. 373. Кокорудз Текля.
В. 387. Тростянецький Ярослав.
В. 394. Холевка Іван.
В. 397. Кічоровська Софія В.
В. 398. Гализів Петро, Сташків Михайло, Катерина.
В. 414. д-р Вриньовський Михайло, Олександра, Голубович Михайло.*
В. 430. Врублівський Онисим, Марія.
В. 432. Добрянський Антін,* Люіза, Логин Петро.*
В. 445. Федик Василь.*
В. 455. Білозор Наталія, Оксана.
В. 460. Софичук Павло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 17. Луців Григорій,* Петро П.*
В. 30. Савка Самійло.*
В. 38. Мацичко Йосип.*
В. 85. Гнатюк Михайло.*
В. 109. Степко Іван І.*
В. 122. Пунда Анна.
В. 126 Кузьмин Василь.
В. 147. Адамс Надія.
В. 162. Лисейко Марія.
В. 175. Олексин Василь, Фросткевич Антін.
В. 178. Бутлер Розалія.
В. 203. Тимчишин Іван, Анна, Маріян*.
В. 230. Капороссі Анна.
В. 238. Романюк Василь.
В. 268. Липка Софія.
В. 305. Молоне Зузанна.
В. 361. Скоробогач Михайло.
В. 483. Кашуба Володимир.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 277. Ткачик Михайло, Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 112. Левитська Катерина.
В. 155. Шевчик Марія.
В. 229. Гулка Анна.
В. 361. Кротович Лев.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 1. Мерена Микола.*
В. 5. Кухарський Іван.
В. 8. Момот Петро.
В. 28. Пасічник Микола.
В. 29. Гавришко Пелагія.
В. 43. Коваль Григорій.
В. 45. Згура Тимко.
В. 50. Ходоровська Анна.
В. 51. Хома Андрій.
В. 70. Лашок Володимир.*
В. 93. Бабій Дмитро.
В. 102. Гаврилюк Михайло.*
В. 108. Віркійовський Франко, Кузда Костянтин Е.
В. 118. Набережна Розалія.
В. 120. Годзик Ксеня.
В. 121. Кубітович Марія.
В. 123. Дубій Василь.
В. 130. Гаврилович Михайло.
В. 158. Вільський Михайло.
В. 164. Пухир Павло.
В. 187. Гінко Юстина.
В. 217. Паньків Василь.*
В. 220. Вубен Антін.
В. 221. Зеленяк Михайло, Мудрик Іван.
В. 288. Гураль Антін.*
В. 291. Нич Федір.
В. 292. Вознік Катерина.
В. 296. Калиновська Параскева.
В. 305. Леві Франко.*
В. 320. Подгорняк Єлисавета.
В. 323. Шилок Василь.*
В. 330. Тимків Магдалина.
В. 332. Причка Федір.
В. 348. Кремінь Марія.
В. 349. Єник Юрій.
В. 357. Твардий Гнат.*
В. 361. Душук Іван.
В. 370. Лаврій Степан.
В. 381. Хариш Федір.
В. 388. Дмитриків Михайло.
В. 403. Барна Евфрозина, Смольський Іван.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1952 р. було в У. Н. Союзі повнолітніх членів	49,004
В місяці листопаді 1952 прийнято нових	255
В місяці листопаді 1952 прийнято наново	70
В місяці листопаді 1952 прийнято з переступ листами	47
В місяці листопаді 1952 прийнято з інших кляс обезпеч.	12
В місяці листопаді 1952 прийнято зі старого роду обезп.	—
Разом	49,388
В місяці листопаді 1952 р. суспендовано	141
Вмісяці листопаді 1952 відійшли з пересдуп листами	70
Вмісяці листопаді 1952 відійшли до інших кляс обезпеч.	12
Вмісяці листопаді 1952 відійшли до нового роду обезп.	—
Вмісяці листопаді 1952 відійшли зо зворотом у готівці	22
Вмісяці листопаді 1952 відійшли на безплатне продовж.	—
Вмісяці листопаді 1952 відійшли з виплаченим обезпеч.	—
Вмісяці листопаді 1952 відійшли на виплачене обезпеч.	6
В місяці листопаді 1952 р. померли	44
Разом	295
З кінцем листопада 1952 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	49,093

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі А.	на $ 250	5
В клясі А.А.	на $ 500	63
В клясі В.	на $ 750	11
В клясі С.	на $1000	139
В клясі В.В.	на $1500	5
В клясі С.С.	на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі О- 500	на $ 500	639
В клясі О-1000	на $1000	281
В клясі О-1500	на $1500	5
В клясі О-2000	на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі Р- 500	на $ 500	8,675
В клясі Р-1000	на $1000	6,447
В клясі Р-1500	на $1500	81
В клясі Р-2000	на $2000	79
В клясі Р-2500	на $2500	12
В клясі Р-3000	на $3000	10
В клясі Р-3500	на $3500	1

Обезпечення платне за …итта вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі Е- 500	на $ 500	6,783
В клясі Е-1000	на $1000	3,547
В клясі Е-1500	на $1500	68
В клясі Е-2000	на $2000	63
В клясі Е-2500	на $2500	7
В клясі Е-3000	на $3000	12
В клясі Е-3500	на $3500	1
В клясі Е-5000	на $5000	1

Нове обезпеечення на ціле життя для нових членів

В клясі W- 250	на $ 250	2
В клясі W- 500	на $ 500	6,909
В клясі W- 750	на $ 750	1
В клясі W-1000	на $1000	4,173
В клясі W-1500	на $1500	57
В клясі W-2000	на $2000	30
В клясі W-2500	на $2500	2
В клясі W-3000	на $3000	3
В клясі W-різні суми		59

Нове обезпечення на ціле життя для давніх членів

В клясі Т- 100	на $ 100	3
В клясі Т- 250	на $ 250	138
В клясі Т- 500	на $ 500	3,079
В клясі Т- 750	на $ 750	434
В клясі Т-1000	на $1000	6,755
В клясі Т-1500	на $1500	165
В клясі Т-2000	на $2000	41

Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя:

В клясі Е-65- 500	на $ 500	176
В клясі Е-65-1000	на $1000	83
В клясі Е-65-1500	на $1500	1
В клясі Е-65-2000	на $2000	3
В клясі Е-65-2500	на $2500	1
В клясі Е-65-3500	на $3500	1

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя:

В клясі Р-65- 500	на $ 500	163
В клясі Р-65-1000	на $1000	63
В клясі Р-65-1500	на $1500	3
В клясі Р-65-2000	на $2000	6
В клясі Р-65-2500	на $2500	1
В клясі Р-65-3000	на $3000	2
Разом		49,093

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 1. Йонґковик Клавдія А.
В. 5. Прокоп Катлін.
В. 7. Кріль Шарон.
В. 14. Борковський Віктор, Ростислав, Юрій; Филипчук Анна.
В. 20. Котелка Андрій.
В. 28. Давид Катерина.
В. 29. Бобак Каролина А.
В. 36. Андрусів Павлина К.
В. 39. Величко Лідія.
В. 45. Білець Іван М., Марич Василь К. мол., Хомин Андрій Л. мол.
В. 47. Гарас Роман М.
В. 53. Леско Роберт Ф.
В. 57. Куфель Олександра.
В. 59. Питльована Пірл Е.
В. 94. Демчина Бойд Л., Козак Михайло И., Кончак Софія, Майстрик Володимир, Мацюк Богдан, Снитко Юрій, Стеварт Варвара А.
В. 99. Узялко Павло мол.
В. 102. Ганич Давид А., Гловацька Ярослава, Кілярська Роза-Марія, Косик Михайло И., Митросевич Шарон Л., Якимів Зенон.
В. 103. Танін Федір мол.
В. 105. Гула Маргарита.
В. 106. Бурачинський Андрій, Дудич Анна, Василь, Йосип, Марія; Січкович Марія, Мирон.
В. 112. Ягніщак Анна.
В. 121. Кобіто Брус А.
В. 125. Думич Василь М., Доналд М., Паньків Катерина Ю.
В. 127. Брокерт Олександер, Федина Іван В, Михайло Р., Оксана М.
В. 132. Партика Михайло.
В. 142. Гуменний Марія, Ольга.
В. 155. Степась Лідія.
В. 158. Бойтсон Керін М., Букало Іван О.
В. 170. Ганчар Володимир мол.
В. 189. Гнідий Євген, Ірина; Никитюк Уляна.
В. 192. Кармалюк Зиновія, Стефанія.
В. 219. Пфіцмаєр Джил.
В. 220. Вередюк Леся.
В. 221. Вовчук Іван А., Губчак Юрій Ст., Романишак Дмитро М., Трутковський Михайло К., Худик Ю.
В. 226. Борис Катерина, Марія, Юлія; Олєйнічак Збігнєв, Іван, Ричард, Тереса.
В. 238. Вонс Юрій Ф., Ярош Іванна Л.
В. 239. Анкелевич Гельга, Йосип.
В. 266. Варшона Михайло, Консідіне Патриція З., Римар Лідія, Олег; Федчук Ярослава.
В. 268. Педен Роберт Л.
В. 271. Федьків Анна, Іван П., Марія.
В. 277. Винярський Василь., Савойка Ірина.
281. Петрінчик Іван, Сірий Любов З.
В. 286. Інглот Йосип., Степан І.
В. 290. Доннеллі Роза-Марія С.
В. 302. Закала Даяна М.
В. 304. Вацлавський Гері А., Сениця Євгенія, Оксана.
В. 318. Врощак Михайло Т., Саюк Тереса А., Тома А.
В. 328. Тершаковець Софія, Федір.
В. 336. Шийка Марія З.
В. 345. Станиславів Богдан.
В. 348. Горвет Василь, Розалія А.; Касневич Каролина А., Марковська Джюді Д., Присташ Михайло П.
В. 355. Мальгівський Василь М.
В. 356. Савчук Анна, Йосип, Марія, Петро.
В. 361. Грабовська Зузанна, Жигайло Петро Ст., Яцишин Григорій И.
В. 370. Де Паскале Петро 1., 2.
В. 372. Пастернак Василь, Предко Євгенія, Тарас.
В. 374. Волощук Роза-Марія, Кисіль Маргарита М., Матвійчук Василь М.
В. 388. Злупко Текля, Катеринчук Леонід.
В. 397. Іваницький Єлисавета З., Мирослав, Софія 4.
В. 406. Веднарчик Лідія А.
В. 423. Борута Михайло, Гаврилюк Марія, Душкевич Ірина, Роберт П., Ярослав; Камович Антонина, Ніна; Козак Олег, Стефанія, Ярослав; Леськів Михайло, Натинко Даяна. Олександра, Патриція; — Онушканич Михайло, Шкварок Володимир.
В. 430. Бойчик Ольга, Дзунич Ірина, Ярослав; Станко Орися, Яремчишин Богдан, Дарія.
В. 432. Верига Зенон А., Гладій Ярослав П., Скоциляк Юрій В.
В. 437. Литвин Мирослава.
В. 441. Доманський Богдан.
В. 456. Пацак Марія Хр., Рогатин Тарас В., Шумик Павло, Петро.
В. 457. Висота Костянтин, Лідія, Ріта; Гаврилюк Людмила, Довганчук Михайло, Тамара; Клюфас Богдан, Олег; Хутко Ірина, Марія.
В. 471. Гуцал Лідія Хр., Роман Св., Юрій; Дудун Орест Т., Козак Михайло, Кріса Олена О., Легедза Степан, Максимюк Алина Л., Іван; Ціховляс Мирослава, Якимів Богдан, Євген, Франя.
В. 473. Калка Анна, Ірина; Тимяк Роксолана.
В. 487. Наконечний Віктор.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 39. Міллер Павло.
В. 48. Касаба Роман, Куцаба Дженевів.
В. 78. Косинська Марія.
В. 79. Вішко Ірина, Орест, Петро, Христина.
В. 127. Коваль Ірина К., Мартин С.; Матвійко Петро, Роман.
В. 174. Ковалик Патриція И.
В. 221. Павлиш Василь Я., Ірина, Люба; Якимець Андрій.
В. 287. Нестор Ярослав.
В. 427. Корда Роман В.
В. 432. Габа Джеррі В., Мазур Дална В., Едвард О.; Мухаір Анна.
В. 445. Скавретко Іван.
В. 458. Тиханський Йосип.
В. 461. Цебринський Федір Р.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 13. Терлецький Ірина, Михайло.
В. 27. Сорочко Марта.
В. 53. Харищак Ігор, Оксана.
В. 59. Максимюк Орест.
В. 106. Бабик Зузанна О., Степан.
В. 292. Мухаір Анна.
В. 299. Миколенко Зоя.
В. 327. Будз Григорій В.
В. 361. Нестор Ярослав.
В. 379. Підляшецька Євгенія.
В. 402. Амброзяк Дмитро І.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО- ТА БУЛИ ПРИЙНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 85. Мудрий Євген М.
В. 155. Степась Богдан, Петро.
В. 189. Котельницький Орест І.
В. 220. Вередюк Марія, Стефанія.
В. 221. Кравецька Марія, Стефа-
В. 234. Сас Павло.
В. 414. Антоняк Стефанія.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 5. Кампф Олекса.
В. 13. Возняк Павлина.
В. 20. Дмитришин Глорія, Данило, Михайло, Христина.
В. 71. Фергусон Раймонд Л.
В. 83. Лавро Анна.
В. 85. Маєрс Варвара С.
В. 91. Грещак Василь М.
В. 97. Ховайло Модест, Олександер.
В. 102. Малькут Анна, Степан.
В. 106. Войнаровський Богдан, Льоретта.
В. 115. Бабічук Стефанія.
В. 116. Шведа Йосип.
В. 147. Адамс Реймонд Т.
В. 149. Кривий Іван.
В. 164. Мікнич Ірина, Сарай Михалина С., Сандра.
В. 194. Шмига Василь, Марія, Орися.
В. 221. Романишин Анна, Ірина.
В. 238. Фучук Сильвестер Д.
В. 267. Оленченко Лідія.
В. 270. Влодига Едвард.
В. 293. Яровий Василь, Марія.
В. 316. Сабонський Михайло мол.
В. 323. Хлистун Вячеслав.
В. 336. Максимяк Олег.
В. 361. Білецький Юрій, Ярослав.
В. 394. Обрусняк Йосип, Мирон, Юліян. мол.
В. 423. Врублевський Анатоль, Віра; Месик Ліда, Олександра, Рената А.; Ткачук Марія.
В. 432. Бєнош Іванна, Олена; Боднар Володимир Л., Вовк Джері С., Роберт Р.; Глушко Степан; Шкільний Володимир, Ольга О.; Чабан Марія.
В. 460. Ільчук Василь.
В. 485. Гладич Віра Н. Л., Ольга І.; Кейс Тетяна.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 84. Максимюк Орест.
В. 176. Денисенко Євген.
В. 206. Маленчук Іванна М., Сень Тетяна.
В. 216. Звєзен Долорес, Звєжинський Роберт Ц.
В. 220. Підляшецька Євгенія.
В. 242. Гентіш Дарія, Любомир.
В. 247. Фединяк Юрій Ст.
В. 264. Залетський Михайло В.
В. 265. Терлецький Ірина, Михайло.
В. 287. Нестор Ярослав.
В. 320. Камінська Дарія М.
В. 330. Гаврилюк Петро.
В. 345. Амброзяк Дмитро І.
В. 361. Климшин Гльорія Дж., Марівнна Дж. З., Сорочко Марта.
В. 398. Сташків Олександра.
Б. 414. Бриньовський Євген Б.
В. 432. Мухаір Анна.
В. 483. Харищак Ігор, Оксана.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

В. 11. Макар Ірина.
В. 98. Лакатський Іванна М.
В. 106. Войтович Тома.
В. 212. Сверешок Іван П.
В. 140. Терлецький Василь.
В. 155. Стрілка Анна.
В. 201. Голп Ричард.
В. 223. Мельник Ірина.
В. 237. Лучак Ірина.
В. 318. Саюк Володимир.
В. 322. Каспрак Стела.
В. 338. Грицко Йосип.
В. 342. Гамадюк Андрій.
В. 352. Кроль Іван, Скульський Франко.
В. 363. Базов Едвард Т.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 11. Запоточний Андрій.
В. 39. Мілер Павло.
В. 132. Тамборіні Данило.
В. 152. Карпентер Надія Т. 2.
В. 163. Добуш Василь І., Федір мол., Юрій В.; Суттон Давид, Денис, Донна О.
В. 245. Бойцун Марія А.
В. 255. Малеська Осипа.
В. 258. Булка Емілія.
В. 372. Атаманець Володимир.
В. 469. Войтович Анна 5.

ДІТИ, ЮО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 25. Бучинська Марія.
В. 45. Ганусій Марія, Мельник Євген.
В. 109. Мачужак Катерина, Олена.
В. 112. Даско Франя.
В. 116. Дідур Магдалина, Черкас Долорес.
В. 125. Вілецька Мирослава.
В. 126. Шелига Іван.
В. 142. Гронвал Петро.
В. 188. Симчик Ричард І.
В. 204. Близняк Орест Є., Городецька Надія 2.
В. 221. Жабяк Дмитро.
В. 277. Апанович Ярослав А., Лемега Елис Д.
A. 281. Nhqrfh
В. 281. Корило Іван Т.
В. 361. Ратушна Ольга 3, Стефанія 3.
В. 363. Непорадна Олена, Підскальна Марія О.
В. 369. Турко Павлина.
В. 387. Ковалишин Іван мол., Лаврентій.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1952 р. було в У.Н.С. дітей членів	19,071
В місяці листопаді 1952 прийнято нових	198
В місяці листопаді 1952 прийнято наново	31
В місяці листопаді 1952 прийнято з переступ листами	14
В місяці листопаді 1952 прийнято з інших кляс обезпеч.	10
Разом	19,324
В місяці листопаді 1952 р. суспендовано	67
Вмісяці листопаді 1952 відійшли з переступ листами	27
Вмісяці листопаді 1952 відійшли до старших чл. У.Н.С.	16
Вмісяці листопаді 1952 відійшли до інших кляс обезпеч.	10
Вмісяці листопаді 1952 відійшли зо зворотом у готівці	20
Вмісяці листопаді 1952 відійшли з виплаченим обезпеч.	29
Вмісяці листопаді 1952 відійшли на виплачене обезпеч.	—
Вмісяці листопаді 1952 відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці листопаді 1952 р. померли	—
Разом	169
З кіндем листопада 1952 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	19,155

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.:

В клясі 1-ій	на $ 500	3,171
В клясі 2-ій	на $ 400	793
В клясі 3-ій	на $ 100	2,133
В клясі 4Р	на $ 250	185
В клясі 4Р	на $ 500	3,780
В клясі 4Р	на $1000	1,557
В клясі 5Е	на $ 250	311
В клясі 5Е	на $ 500	4,387
В клясі 5Е	на $1000	1,482
В клясі 6С	на $ 500	896
В клясі 6С	на $1000	460
Разом		19,155

З кінцем листопада 1952 р. в У. Н. Союзі було всіх обезпечених 68,248

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1952 Р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	243.93	181	150.43
2	219.50	182	220.22
3	169.74	184	253.31
4	39.12	185	99.93
5	500.53	186	145.73
6	88.23	187	102.11
7	285.32	188	28.31
8	536.35	189	484.35
10	121.42	190	43.09
11	257.76	191	227.81
12	29.08	192	405.73
13	299.65	193	87.81
14*	988.61	194*	691.37
15	196.88	195	29.63
16	101.85	196	61.01
17	110.66	197	29.16
18	69.61	198	18.74
19	12.53	199	92.43
20	502.75	200	381.25
21	162.58	201	40.81
22	125.46	202	38.10
23	151.37	203*	62.98
24	87.85	204	1,473.71
25	255.90	205	26.01
26	34.26	206	663.54
27	293.61	207	64.85
28	132.73	208	31.30
29	232.05	209	43.72
30	135.61	210	110.49
31	116.85	211	230.83
32	30.55	212	71.40
34	23.40	213	209.47
35*	52.64	215	54.80
36	262.28	216	17.08
37	335.49	217	936.46
38	438.47	218	250.06
39	901.02	219	537.72
40	53.24	220	490.41
41	56.47	221	2,974.87
42	449.93	222	58.61
43	66.87	223	452.12
45	538.31	224	85.30
46	147.94	225	6.15
47	100.39	226	81.80
48	56.14	227	38.22
49	94.76	228	66.20
50	108.49	229	126.85
51	101.12	231	16.26
52	128.19	232	87.51
53	115.52	233	240.37
54	143.10	234	260.46
55	300.91	235	146.69
57	393.22	236	220.07
59	529.08	237	235.38
60	58.24	238	731.62
61*	154.86	239	434.00
62	61.66	240	798.43
63	574.20	241*	291.21
64	208.61	242	215.20
65	220.09	243	83.93
66	61.21	244	25.63
67	285.37	245	330.59
69	219.49	246	94.70
70	405.31	247	396.17
71	122.92	248	112.31
72	63.25	249	34.95
73	116.07	250	11.89
75	367.35	252	519.66
76	605.51	253	460.23
77	67.81	254	460.48
78	76.26	255	55.42
79	19.91	256	131.15
80	74.10	257*	154.85
81	289.79	258	26.09
82	64.21	259	207.67
83	[illegible]	[illegible]	99.15
84	[illegible]	[illegible]	161.97
85	239.62	[illegible]	49.60
86	161.79	264	87.63
87	250.58	265	113.64
88	221.32	266	806.14
89	54.18	267	141.51
90	200.03	268	132.61
91	363.38	269	22.53
92	18.64	270	267.95
93	108.16	271	422.25
94*	1,191.86	272	36.43
95	49.46	273	9.78
96	374.07	274	341.54
97	140.21	275	89.20
98	110.92	276	396.90
99	137.83	277	1,124.26
100	192.73	278	29.06
101	33.34	279	32.79
102	881.72	280	165.91
103	117.02	281	276.57
104	197.85	282	29.16
105	[illegible]	283	242.58
106	1,089.23	284	66.95
107	176.76	286	102.77
108	126.99	287	188.56
109	147.82	288	331.46
110	14.41	289	125.49
111	[illegible]	290	161.08
112	[illegible]	291	281.39
113	[illegible]	292	1,372.63
114	[illegible]	293	312.63
115	[illegible]	294	34.38
116	159.39	295	374.36
117	254.66	296	387.49
118	107.81	297	42.73
119	[illegible]	298	145.10
120	435.70	299	173.13
121	276.47	300	149.64
122	57.55	301	282.35
124	141.46	302	23.72
125	[illegible]	304	528.46
126	129.45	305	219.05
127	1,166.34	306	69.43
128	85.44	307	99.64
129	26.79	308	125.53
130	716.07	310	186.72
132	[illegible]	311	13.90
133	243.12	312	117.37
134	[illegible]	313	12.58
135	[illegible]	314	18.49
137	[illegible]	315	32.69
138	[illegible]	316	645.22
139	93.46	317	138.58
140	[illegible]	318	129.71
141	63.98	319	164.81
142	301.68	320	421.91
143	217.07	321	176.12
144	140.78	322	67.65
145	102.73	323	91.31
146	415.90	324	302.70
147	615.90	325	617.35
148	52.93	326	128.76
149	98.96	327	348.40
150	249.86	328	61.93
151	165.42	329*	93.07
152	107.24	330	291.85
154	48.56	331	283.79
155	824.09	332*	65.46
156	242.89	334	452.05
157	29.88	335	212.23
158	410.80	336	506.96
159	79.71	337	121.01
160	137.67	338	303.09
161	520.37	339	219.44
162	51.15	340	14.81
163	464.52	341*	465.51
164	363.50	342	351.28
165	152.12	343	286.65
166	61.55	344	102.66
167	107.53	345*	158.89
168	255.90	347	203.46
169	37.69	349	92.79
170	418.50	350	232.00
171	[illegible]	351	70.82
172	84.81	352	174.85
173	202.10	353	152.59
174	161.51	354	15.70
175	432.13	355	129.48
176	265.02	357	67.78
177	148.05	358*	131.90
178	378.98	359*	138.67
179	319.87	360	10.45
180	88.57	361	3,508.63
		362	178.82

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
363	231.61	426	58.91
364	709.79	427	280.14
365	46.87	428	72.14
366*	40.04	429	61.11
367	998.91	430	885.88
369	295.88	431	27.03
370	505.87	432*	2,236.42
371	531.50	433	87.11
372	326.02	435	106.72
373	79.32	436	257.75
374	107.75	437	234.15
375	411.26	438	78.15
377	27.42	439*	281.39
378*	41.13	440*	89.07
379	2,074.21	441	401.50
380	107.61	442*	34.65
381	41.15	443	11.58
383	444.83	445	676.38
384	81.13	446	112.67
385	451.58	447	30.85
386	57.10	448	37.73
387	62.09	449	150.22
388	527.17	451*	131.71
389	104.70	453	107.25
390	182.42	454	23.54
391	32.70	455	133.35
392	18.46	456	140.36
393	41.62	457	293.22
394	67.53	458	311.34
396	73.25	459*	101.54
397	403.39	460	76.89
398	104.28	461	214.00
400	94.72	462	10.45
401	21.00	463*	33.92
403	167.61	464	243.50
404	38.28	465*	98.05
405	71.53	466	91.30
406	289.40	467	29.56
407	46.73	468*	178.52
408	21.78	469*	486.75
409	63.28	471	49.28
410	14.74	474	162.19
411	30.13	475	45.90
413	95.22	476	127.92
414	452.07	477	106.81
416	7.14	478*	89.40
417	3.82	479	19.47
418	66.76	480	39.67
419	111.81	481	161.21
420*	179.61	482	79.82
421	74.01	483	154.28
422	50.04	484	370.34
423*	344.83	485*	70.38
424*	21.56	486	45.74
		487	87.82

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду ____$ 196.98

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. ____$103,666.00

При відділах, означених звіздою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	1.50	216	5.40
3	2.42	221	1.88
28	6.74	234	15.70
30	7.09	237	2.88
37	15.20	243	8.45
39	23.81	245	1.06
65	12.79	274	1.49
70	5.07	275	10.14
83	2.86	278	1.15
90	4.40	286	25.31
101	3.04	305	23.77
106	3.40	316	1.41
108	3.78	321	3.93
112	4.11	335	3.70
117	4.86	336	6.95
125	2.66	342	6.10
127	3.37	349	3.83
133	2.94	358*	3.24
139	2.55	361	2.68
143	8.76	367	3.71
147	24.11	370	5.41
151	3.53	384	19.75
170	5.34	388	5.28
185	5.66	426	1.38
206	2.65	482	1.53
209	2.82		

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч. ___$ 331.59

Разом з місячних вкладок від членів	$103,997.59
Відсотки від бондів	20,241.50
Відсотки від морґеджів	1,956.10
Відсотки від членських позичок	819.86
Чинш від реальностей	3,582.00
Приходи друкарні і книгарні	14,568.48
Сплати позички до народного фонду	45.54
Надвишка при вимині канадійської валюти	20.21
Продаж книжок	1.84
Датки членів на Захист-Сиротинець „Союзівку"	1,086.70
З переносу резерви за переписаних членів з мол. деп. до старших членів	282.00
З переносу інших фондів за членів молод. департ. до теп. старших членів	8.85
Уневажнена нагорода за нових членів	28.50
Уневажнена дивіденда за суспендованих членів	11.80
З переносу федерального податку за помічні сили	474.29
З переносу стейтового податку за помічні сили	23.38
Сплати морґеджів	1,537.50
Сплати чл. позичок	4,380.34

Сирітські части по бл. п.:

Відділ:

5 Кухарський Іван	300.00
287 Нестор Юлія	300.00

Разом $153,666.48

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:

1 Мерена Микола	$ 1,000.00
5 Кухарський Іван	500.00
8 Момот Петро	1,000.00
8 Лозук Микола	1,000.00
28 Пасічник Микола	1,000.00
29 Гавришко Павлина	1,000.00
44 Коваль Григорій	1,500.00
45 Зґура Тимко	1,000.00
45 Карнаш Татіянна	1,000.00
55 Руденко Максим	500.00
70 Ляшок Володимир	500.00
74 Мусійчук Степан свщ.	1,000.00
93 Бабій Дмитро	500.00
94 Ганиш Павло	500.00
106 Кисілевський Волод.	500.00
108 Кузда Константин	500.00
108 Віркійовський Франко	1,500.00
118 Набережна Розалія	1,000.00
120 Годзик Ксеня	1,000.00
121 Кубітович Марія	500.00
122 Хоптович Мартин	1,000.00
123 Дубій Василь	1,000.00
130 Кат Дмитро	500.00
130 Гавриляк Михайло	1,000.00
149 Концевич Юстина	1,000.00
158 Урбанський Михайло	1,000.00
170 Моравський Гнат	500.00
187 Гінко Юстина	750.00
204 Никон Олекса	500.00
220 Бубен Антін	1,000.00
230 Грай Михайло	129.43
230 Кухтин Лев Ю.	500.00
287 Нестор Юлія	500.00
291 Нич Теодор	500.00
292 Яворський Йосафат	500.00
292 Возняк Катерина	1,000.00
320 Подгорняк Елисавета	1,000.00
327 Католя Михайло	1,000.00
332 Причка Федор	1,000.00
349 Єнік Юрій	1,000.00
357 Твердий Гнат	1,000.00
370 Лаврій Стефан	500.00
385 Харчишин Лука	500.00
403 Барна Ефрозина	612.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	3,177.90
Дивіденда для прийнятих наново членів	25.00
Відсотки на закуплених бондах	431.93
Податок, вода, світло, паливо і інші виплати на реальностях	6,900.97

Виплати з фонду народного:

На видання української енциклопедії в англійській мові ____ 106.00

Виплати з фонду Згоди Братств:

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду __ 196.98

Виплати з фонду Захисту-Сиротинця:

Направки і праці на реальностях ____ 3,008.46

Виплати запомог з фонду запомогового:

Відділ:

1 Яким Микола	35.00
1 Квасньовський Іван	35.00
1 Воргач Андрій	35.00
2 Сеньковський Петро	35.00
5 Дацишин Софія	100.00
9 Панчишин Іван	35.00
20 Кафка Анна	25.00
21 Левкович Петро	35.00
29 Бат Микола	40.00
30 Цап Антін	35.00
32 Валер Микола	35.00
33 Грецкевич Ева	25.00
38 Гонца Трофій	30.00
38 Вінярчик Тимко	30.00
39 Войталь Василь	35.00
45 Хома Анна	25.00
48 Шіпула Ілена	25.00
50 Саляк Анна	25.00
54 Васаряб Іван	35.00
78 Дранчак Нелі	25.00
82 Дешеґа Стефан	35.00
90 Смоляк Микола	35.00
98 Осадчук Матвій	35.00
123 Плішка Василь	25.00
126 Полечко Іван	50.00
140 Бащак Стефан	35.00
155 Будняк Марія	25.00
163 Іваницька Катерина	25.00
163 Пилипець Олекса	40.00
168 Космина Василь	35.00
168 Стек Микола	35.00
168 Василишин Анна	25.00
179 Шпит Тома	35.00
189 Васюк Володимир	35.00
192 Городецька Анна	25.00
197 Дашо Стнислав свщ.	35.00
201 Борецький Гілярій	30.00
202 Цінкевич Наталія	25.00
204 Сокальчук Гелина	50.00
206 Ґніт Микита	35.00
212 Медвідь Катерина	25.00
212 Сулек Анна	25.00
216 Олещук Анна	25.00
218 Сухар Л. Ева	25.00
219 Хомик Іван	40.00
221 Михальцевич Іван	25.00
221 Солтис Михайло	35.00
223 Куземко Ілія	35.00
223 Барнас Іван	35.00
223 Замулінська Анна	25.00
230 Вітик Ілько	35.00
237 Бревусь Розалія	25.00
241 Щенґор Станислав	30.00
255 Кеселиця Юрій	40.00
255 Ковальчук Дмитро	40.00
276 Хлиста Теодор	35.00
276 Кміть Іван	35.00
276 Лаврик Лука	35.00
301 Кликун Юлія	25.00
308 Івасишин Максим	35.00
324 Олійник Василь	35.00
325 Бойсюк Михаліна	25.00
348 Присташ Юрій	25.00
348 Мельник Марія	25.00
361 Баран Данило	25.00
361 Філяк Гелина	25.00
361 Левків Петро	35.00
361 Мельник Михалина	50.00
361 Повалений Іван	35.00
361 Козар Іван	35.00
361 Петров Станислав	35.00
364 Головчак Павло	35.00
369 Березяк Павлина	25.00
369 Пиц Іван	35.00
371 Банах Тарас	35.00
375 Данківська Татіянна	25.00
379 Оницак Софія	25.00
381 Ґузій Михайло	50.00
388 Пінкович Анна	25.00
393 Литвин Михайло	40.00
401 Кикіш Дмитро	35.00
403 Москальчик Іван	25.00
405 Ядловський Іван	25.00
411 Чофай Теодор	25.00
432 Дацик Йосиф	35.00
441 Ольховецький Антін	40.00
484 Юрчишин Микола	25.00
484 Смолінський Віллям	25.00

Інші виплати запомогового фонду:

Відсотки на закуплених бондах ____ 8.03

Виплати з адміністраційного фонду:

Виплати друкарні і книгарні	14,333.59
„Свобода" за орган	5,400.00
Платня помічних сил	2,552.29
Платня головного уряду	1,250.01
Винайм машин для зладження виказів	1,038.00
Кошти подорожі і репрезентації	802.71
Федеральний податок за помічні сили	644.28
Чинш за офіси	625.00
Нагороди організаторам за нових членів	406.25
Кошти подорожі організаторів	361.25
Лікарі за нових членів	275.00
Канцелярійні прибори для зладження виказів	159.36
Обезпечення помічних сил	134.30
„Свобода" за праці і друки	130.12
Видатки канцел. на пошту	125.00
Оголошення	74.00
Фотографічні знимки членських аплікацій	73.85
Друк чеків	54.24
Телефон	51.57
Канцелярійні прибори	34.70
Нагороди за нових членів	25.00
Направи і чищення машин	24.00
Спортова акція	10.00
Асекураційні департаменти за дозволи	8.00
Асекураційні журнали	5.48
Відсотки на закуплених бондах	5.36
Вода	2.25

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	116,076.25
Позички членам	964.86

Разом $198,338.78

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем жовтня 1952. осталася	$359,474.52
Прихід за листопад	153,666.48
Разом	$513,141.00
Розхід за листопад	197,373.92
Готівка з кінцем 30. листопада 1952. остається	$315,767.08

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 315,767.08
Морґеджі	601,417.70
Бонди	10,826,117.92
Позички членам	325,936.95
Реальности	230,631.37
Друкарня	12,329.87
Разом	$12,312,200.89

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$11,574,774.38
Адміністраційний фонд	157,943.21
конвенційний фонд	53,503.39
Запомоговий фонд	196,189.21
Народний фонд	16,344.93
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	72,282.82
Резервовий фонд	17,213.72
Сирітський фонд	94,444.67
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	108,401.68
Фонд Згоди Братств	687.78
Фонд Захисту Сирот	20,415.10
Разом	$12,312,200.89

Р. Слободян, гол. касієр.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	31.51	124	6.49
2	16.41	125	326.60
3	9.66	126	7.11
5	175.93	127	123.45
7	58.35	128	18.14
8	54.17	130	154.42
10	10.36	132*	1.01
11	65.58	133	30.78
12	13.28	134	9.08
13	14.00	135	1.28
14*	225.48	137	22.78
16	15.34	138	18.15
17	51.72	139	8.28
18	3.64	140	21.54
19	4.79	141	24.82
20	155.64	142	85.26
21	55.66	143	73.61
22	1.35	144	23.50
23	12.31	145	28.69
24	3.34	146	92.87
25	24.30	147	56.05
26	1.35	148	2.03
27	16.17	149	15.36
28	9.90	150	77.69
29	11.97	151	102.45
30	2.92	152	6.30
31	1.50	154	4.53
32	50	155	108.91
34	3.71	156	240.86
36	41.76	157	21.90
37	28.19	158	75.94
38	144.17	159	2.01
39	184.17	160	9.38
40	10.69	161	56.08
41	12.65	163	126.10
42	91.49	164	128.04
43	45	165	30.04
45	133.01	167	51.11
46	104.01	168	9.10
47	50.44	170	158.75
48	15.49	171	55.23
49	46.74	172	2.40
50	47.14	173	38.82
51	86.31	174	47.59
52	50.52	175	67.05
53	73.05	176	50.70
54	39.75	177	56.28
55	32.51	178	41.07
56	48.21	179	6.81
57	92.55	180	108.17
59	128.38	181	3.55
60	9.02	182	22.01
61*	45.55	184	41.40
62	26.03	185	7.71
63	374.61	186	33.18
64	10.17	187	10.23
65	20.60	188	2.70
66	19.48	189	80.63
67	4.93	190	5.50
69	36.53	191	53.94
70	94.30	192	136.96
71	55.04	193	.25
72	1.19	194*	158.27
73	28.81	196	11.22
75	160.56	198	.25
76	144.02	199	24.23
77	5.80	200	106.84
78	8.36	201	1.90
79	68	202	9.66
80	3.26	203*	20.73
81	13.98	204	749.23
83	156.78	205	.68
84	17.63	206	125.91
85	45.33	207	22.41
86	27.08	208	2.70
87	17.11	210	1.04
88	73.47	211	55.22
89	93	212	8.38
90	55.53	213	38.46
91	67.50	215	34.58
92	4.59	216	1.46
93	121.09	217	278.44
94*	358.64	218	26.68
95	.68	219	246.26
96	131.16	220	119.41
97	7.88	221	675.55
98	8.61	222	7.47
99	25.73	223	16.90
100	16.00	224	14.80
102	198.00	225	1.15
103	71.11	226	22.02
104	60.09	227	3.16
105	66.76	228	.45
106	210.47	229	8.89
107	18.02	231	.45
108	1.22	232	11.64
109	14.12	233	52.80
110	7.69	234	117.41
111	1.80	235	62.03
112	42.18	236	76.64
114	28.33	237	35.31
115	11.38	238	247.70
116	23.61	239	40.48
117	54.68	240	344.92
118	5.20	241*	55.14
119	17.65	242	25.67
120	26.78	243	26.28
121	46.35	244	3.48
122	10.63	245	150.98
123	7.23	246	25.27
		247	20.68

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
248	20.44	365	3.78
250	1.35	366*	1.80
252	31.16	367	250.48
253	122.38	369	69.47
254	105.01	370	80.83
255	5.78	371	68.72
256	43.47	372	55.42
257*	61.73	373	42.63
258	1.35	374	36.35
259	28.76	375	46.86
261	4.62	377	4.15
262	17.92	378*	6.74
263	4.22	379	573.50
264	41.13	380	44.34
265	76.94	381	1.35
266	166.50	383	69.35
267	13.45	384	8.87
268	76.56	385	54.44
296	2.47	386	10.10
270	12.69	387	6.09
271	38.07	388	155.17
272	21.60	389	5.18
273	.45	390	61.28
274	64.32	391	22.99
275	26.12	393	13.12
276	95.85	394	65.34
277	225.43	396	1.78
279	2.57	397	88.31
280	8.81	398	25.33
281	213.82	400	5.10
282	9.68	401	3.21
283	71.13	403	2.14
284	6.61	404	.68
286	.45	405	2.22
287	48.14	406	21.07
288	42.90	407	.70
289	67.62	408	1.08
290	31.96	409	1.58
291	40.43	410	.45
292	270.60	413	54.37
293	150.38	414	301.31
295	16.32	417	.77
296	76.44	418	4.43
297	1.54	419	6.87
298	33.57	420*	14.10
299	38.78	421	19.22
300	87.42	422	4.50
301	78.72	423*	92.68
304	164.89	426	35.15
305	11.75	427	145.28
306	13.23	428	64.95
307	40.91	429	1.80
308	28.71	430	195.09
309	7.40	431	1.99
310	35.25	432*	1,138.90
311	18.73	433	14.99
312	21.87	435	78.38
313	4.80	436	89.01
314	11.39	437	127.75
316	245.83	438	7.58
317	23.29	439*	288.75
318	11.50	441	217.15
319	95.21	442*	4.46
320	44.91	443	15.51
321	79.62	445	55.01
322	21.77	446	53.35
323	5.09	447	4.43
324	98.11	448	4.63
325	313.10	449	3.18
326	22.54	451*	65.57
327	184.16	454	4.12
328	27.70	455	38.82
329*	10.20	456	58.40
330	100.37	457	74.18
331	31.15	458	144.58
332	2.25	459*	9.64
334	34.78	460	4.51
335	46.13	461	119.43
336	142.29	462	4.55
337	62.68	463*	29.80
338	4.31	464	125.19
339	23.58	465*	41.84
341*	217.05	466	147.47
342	63.58	467	.68
343	51.81	468*	48.74
344	13.66	469*	257.69
345*	21.95	471	21.84
347	43.80	474	176.09
349	13.55	475	43.64
350	60.05	476	7.88
351	10.29	477	2.03
352	32.77	478*	85.74
353	43.21	479	7.72
355	54.05	481	34.63
357	8.07	482	4.59
358*	69.19	483	32.51
359*	3.90	484	118.99
361	1,101.23	485*	3.71
362	15.27	486	9.00
363	13.87	487	13.10
364	194.33		

З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпечення	$26,291.54
Відсотки від бондів	3,439.55
Відсотки від морґеджів	74.48
З переносу федерального податку за пом. сили	153.97
З переносу стейтового податку за помічні сили	3.80
Сплати морґеджів	316.33

Разом $30,279.67

РОЗХІД:

Виплати з посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	$ 2,500.00
Грошеві звороти	838.45
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	282.00
Відсотки на закуплених бондах	72.05

Виплати з адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	1,212.08
„Свобода за "Ukrainian Weekly"	600.00
Федеральний податок за помічні сили	267.90
Видатки канцел. на пошту	25.00
Перенос інших фондів за членів мол. деп. до старших членів	8.85
Відсотки на закуплених бондах	5.36
Лікарі за нових членів	2.00

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах ____ 20,162.50

Разом $25,976.19

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем жовтня 1952 р. осталася	$43,228.97
Прихід за листопад	30,279.67
Разом	$73,508.64
Розхід за листопад	25,976.19
Готівка з кінцем 30. листопада 1952. остається	$47,532.45

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 47,532.45
Морґеджі	55,226.54
Бонди	1,624,367.83
Позички членам	1,693.86
Разом	$1,728,820.68

Стан довжний.

Посмертний фонд	$1,680,312.31
Адміністраційний фонд	48,508.37
Разом	$1,728,820.68

ДО УКРАЇНСЬКОГО НА[illegible]

ЗА 1952 РІК ВПЛАТ[illegible]

Листа ч. 13. (По день 21. листопада 19[illegible]

КАЛІФОРНІЯ:

Ричмонд: По $10: М. Гузеляк, Марія Магомед.

КОЛОРАДО:

Денвер: Михайло Федан $5.

КОННЕКТИКЕТ:

Колчестер: Прокіп Вусель $5. **Бриджпорт:** Іван і Софія Козак $10; Кость Котило $5. **Гартфорд:** Петро Предзімірський $10; Катерина Ярошевич $5. **Мериден:** Іван Гончарик $10. **Ню Бритен:** Іван Зборовський $10. **Ню Гейвен:** По $10: Марія і Михайло Чайківський (1953). Іван Лучинський.

ДЕЛАВЕР:

Вилмингтон: По $10: Д-р Зенон Гіль, Тимофій Шкорупа.

ІЛЛИНОЙ:

Шікаґо: По $25: Олекса Бардахівський, Гр. Гайдук, Василь, Микола і Роман Кекиш, Володимир Сосновський; по $20: Іван і Іванна Ліщинські, Василь Паленяк, Іван Ривак; по $15: Петро Дзидзан, Анна і Стефан Двулят, Ігнат Гладчук, Василь Кулик, Осип Рущак; по $10: Іван Арлинський, Іван Бабій, Володимир Бацвин, Михайло Баранський, Ольга Васараб, Стефан Венко, Катерина Бойко, Василь Восий, д-р Володимир Вошко, Павло Бубнів, Іван Буцерка, Стефан Вудилич, Михайло Ханас, Михайло Хринівський, Василь Цибак, Іван Цолтан, Маґда Чайка, Андрій Чубатюк, Теодор Дацьків, Теодор Денеґа, Остап Держко, Петро Дрізд, Іван Дрозд, Стефан Дрозд, Іван Дичковський, Василь Дуда, Гр. Дзявроник, Микола Фединяк, Осип Флис, Станислав Фурманюк, Михайло Ґолембйовський, Іван Ґрод, Вронислав Гайдук, Микола Гальчишак, Григорій Гарасим, Іван Гатеяк, Олекса Гаврилюк, Іван Гоголь, Петро Грицай, Федір Гринчук, Александер Гривнак, Степан Гулик, Евген Іванусь, Петро Яць, Теодор Яцків, Андрій Яресько, Володимир Качмарик, Осип Караван, Дмитро Кекиш, Михайло Которинський, Александер Кок, Мирослав Коваль, Степан Ковальчук, Іван Красник, Ярослав Красник, Ярослав Кравець, Микола Кравець, Віра Кравець, Іван Кукурда, Михайло Кульчицький, Василь Кульгавець, Дмитро Кулик, Володимир Кусик, Богдан Кицела, Микола Левчанин, д-р Осип Левицький, Іван Лозинський, Дмитро Максимів, Іван Малахівський, Василь Матвій, Ярослав Матвіїв, Василь Матвіїв, Франк Мельник, Андрій Москалюк, Стефан Микуляк, Іван Настоящий, д-р Деоніз Нестюк, Обольчевський, Петро Олексієнко, Йосиф Пашула, Іван Пеца, Зенон В. Петеш, Василь Петрушка, Теодор Пелех, Максим Пігіль, Михайло Рожак, Григорій Рудак, Іван Рибак, Іван Рибій, Марія і Михайло Рипан, Михайло Сарабин, Микита Семків, Стефан Сербинський, Стефа Сіра, Марта Сіра, Михайло Сірий, Андрій Скочиляс, Микола Сливка, Михайло Штандарт, Семен Штанґрет, Василь Стасюк, Ярослав Стасюла, Андрій Стецюк, Тома Стефінів, Іван Стельмайстер, Петро Світенький, Яків Строченко, Стефан Сисин, Яків Шумелда, Володимир Щебльовський, Олекса Тягнибок, Ілько Турчин, Михайло Тимець, Осип Вайда, Василь Ваків, Остап Варениця, Михайло Венґльовський, Михайло Влох, Іван Волчанський, Михайло Волчанський, Василь Войтина, Ольга Заліська, Антін Заліський; по $5: Іван Взенько, Олександер Данилко, Василь Дешевий, Гр. Гаврилюк, Іван Гулик, Ольга Милорадович, д-р Олександер Огоновський, Іван Покотиленко; по $3: О. Грицай, М. Ільчук; по $2: В. Хомич, Е. Ковалик, І. Стецина; по $1: В. Гнатишин, В. Ламацький, Ю. Левус, М. Левус, О. Литвин, М. Маґдяк, І. Маврисяк, В. Саґан, П. Стецина, П. Вубодзінський.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: Василь Вірний $10. **Чівай Чейс:** Архип Шаповол $10.

МЕСАЧЮЗЕТС:

Бостон: По $10: Василь Ґалярник, Степан Колосенко, Іван Тороус. **Джемейка Плейн:** Дмитро Мельник $10. **Селісбюрі:** Д-р Василь Малиновський $10.

МІШИҐЕН:

Блумфілд Гилс: Олександер Вишнівський $10. **Дітройт:** Т-во ім. І. Фрнка (146 від. У.Н.Союзу) $20; по $15: Андрій Патра, Іван Шалко; по $10: Іван Вогач, Павло Биц, Михайло Івасишин, Іван Кульчицький, Іван Преведа, Гілярій Стеткевич. **Флинт:** Ярослав Кравс $10. **Гемтремк:** По $10: Данило Березовський, Степан Білий, Александер Камінський, Віктор Конол, Іван Котелка, Василь Кузьмин, Микола Легета, Теодор Майструк, Василь Марчак, Атанас Мілянич, Богдан Похмурський, Василь Щур, Михайло Томин, О. Рубаха, Іван Рубаха; Ольга Михайлович $5; Й. Косій $1. **Маскеґон Гайтс:** Іван Лесів $10.

МІННЕСОТА:

Мінеаполіс: З Українського Дня (12. жовтня 1952) П. Федорців $215; Іван Артим $10. **Сейнт Пол:** По $10: Дарія Янович, Іван Вешнівський; Евген Наконечний $2.50.

МОНТАН[illegible]

Калиспелл: По $10: [illegible] Дроцюк, Семен Попе[illegible]кович.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Клифтон: Василь Мель[illegible] $50; по $10: Мирослав Гала[illegible]ський, Евген Мельничук, Юстина Мельничук, Павлина Мельничук. **Ірвингтон:** Д-р Осип Андрушків $10; Софія Андрушків $5. **Говбокен:** Д-р Юрій Фединський $5. **Джерзі Ситі:** По $5: Олена Назар, Стефан Зарічний. **Ньюарк:** По $10: Іван Батюк, Дмитро Бобеляк, Михайло Цяпка, Никифор Гаврилюк, Ольга Гаврилюк, Микола Гребеняк, Андрій Кашубинський, Теодор Лопадчак, Олександер Непадісвич, Ярослав Олійник, Василь Олійник, Володимир Олійник, Богдан Попович, Зеновій Питляр, Теодор Спас, Михайло Стуй, Богдан Шараневич, Дарія Шавала, Михайло Шавала, Гаррі Шпигульський, д-р Іван і Ольга Турянські, Володимир Турянський. **Пассейк:** По $10: Атанасій Дзіковський, Михайло Федорів, Юліян Філь, Антін Лелет. **Перт Амбой:** Д. Галушка $10. **Плейнфілд:** Цецилія і Володимир Дибайло $10. **Раритан:** Василь Матіїв $10. **Трентон:** По $10: Лев Федорович, д-р Володимир Коропей, Союз Українок Америки (від. ім. св. Ольги).

(Продовження буде).

Датки висилайте на адресу:

Ukrainian Congress Committee of America,
P.O. Box 721, Church St. Annex,
New York 7, N. Y.

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У.Н.С.

Майно старших членів з кінцем листопада 1952 р.	$12,312,200.89
Майно молодечого департаменту У.Н.С.	1,728,820.68
Разом	$14,041,021.57

Р. Слободян, гол. касієр.